



Ювілей Тисячоліття відзначать науковою конференцією

Гамільтон, Онт. — Як повідомляє Бюро інформації університету МекМастера в Гамілтоні, Онт., тут в дні 31-го травня до 2-го червня 1987 року відбудеться конференція на тему "Культура Київської Русі", в якій візьмуть участь визначні науковці спеціалісти середньовічної історії з різних країн світу.

Конференція, яка відзначуватиме 1000-ліття Хрищення Русь-України, проходить якраз в 100-річчя існування університету і буде частиною теж і тих святкувань.

Конференційний комітет, що складається з професорів Омеляна Прицака, Ігора Шевченка, Мирослава Лабуньки і Петра Потічного (проф. Потічний є головою Організаційного комітету) запланували конференцію в шістьох академічних

В Чикаго влаштовують "Різдво в Україні"

Чикаго, іл. — У суботу, 13-го грудня, іл., в год. 5-й по полудні, тут у Музею науки і промислу, при 5700 Савт Лейк Шор драйв, відбудеться українська різдвяна програма, "Різдво в Україні".

Протягом 44-ох років музею щорічно відзначає святкові різдвяні традиції 38-ох народів величавим фестивалем п.з. "Різдво докочка світу". В програмі цього фестивалю відбудуться концерти колядок, сценічні різдвяні картини, окремі аспекти містичного читання різдвяних легенд і переказів у виконанні відомих радіо- і телевізійних зірок, виступи танцювальних груп тощо. Святування відкриває офіційне прийняття у формі коктейлю-букету, де представники всіх народів зустрічаються при вперше засвічених лінійках та в дружній атмосфері відмінюють завітрами, думками, згідно з традиційним різдвяним привітом — "мир людям доброї волі".

"Українське Різдво", що року спонзороване 22-им Відділом США в Чикаго, завжди вітатиметься доброю фреквенцією не лиш своєї,

але й неукраїнської публіки. Висока ялинка естетично прикрашена, базованими на зразках українського народного мистецтва, виконаними членами 22-го Відділу, завжди звертає увагу та окреме призначення численним глядачам. Цього року, зокрема, мапа України, приміщена на підвищенні біля ялинки зупиняє багато відвідувачів, які з зацікавленістю коментують напис "Київ" і доляють його рівночасно із трагедією України Чорнобилі.

У святковій програмі українського вечора виступлять: чоловічий хор "Сурма" під диригентурою Романа Андрушка та танцювальна група "Україна", керівник Е. Літвінов. Програму вечора вестиме д-р Ірена Лесейко.

Вступ і паркування — безкоштовно. Години відвідування: в будні дні — від 9:30 ранку до 4-ої по полудні, в суботу, неділі і свята — від 9:30 до 5:30 по полудні. За точнішими інформаціями відносно фестивалю слід звертатися до музею на число телефону (312) 684-1414.

УКРАЇНСЬКІ МАТЕРІАЛИ ВКЛЮЧЕНО В ДОКУМЕНТ АМЕРИКАНСЬКО-ЖИДІВСЬКОГО КОМІТЕТУ

Чикаго. — На початку листопада ц.р. Американсько-жидівський комітет видав збірник матеріалів про стан людських прав та боротьбу за їх здійснення серед різних національних та релігійних груп в СССР з метою, що б ці матеріали поширили в час Віденської конференції, скликаній для перевірки здійснення Гельсінкських угод з 1975 року.

Документ має заголовок "Боротьба за релігійне існування в СССР: свідчення на слуханнях Крайової міжрелігійної служби відносно совєтських жидів, 1985-86 рр.". Міжрелігійна служба існує вже коло 15 років, а її очолює католицька монахиня Анна Гіллен в Чикаго. З ініціативи цієї служби і за спонсорством Американсько-жидівського комітету відбулися в 1985-86 роках слухання у справі совєтських жидів та інших релігійних і національних груп в СССР, щося на зразок Сахаровських слухань, в містах Лос Анджелес, Сіетл і Чикаго. Ці свідчення (разом 11) опубліковано тепер в окремому збірнику, який ініціюють його розповсюджують серед учасників Віденської конференції, яка почалася в листопаді.

Очевидно, що головну увагу звернено на становище совєтських жидів, але віддане належне місце й іншим групам, в тому числі й українцям. З тих, що склали свідчення, є мабуть всім не жидів. З українців виступили проф. Василь Маркус та Наталя Вінс. Перший говорив про "українську ситуацію", тобто про ліквідацію Української Католицької Церкви під впливом існування в СССР. Свідок подав дещо із свого досвіду зустрічі із совєтською владою на Закарпатті в 1944-45 роках. Він згадав також переслідування і лік-

відацію Української Автокефальної Православної Церкви в 1930-их роках та знову у 1944-45 роках, про голод, політику русифікації, дисидентів, та про Українську Гельсінкську Групу. Свідчення В. Маркуса поміщено на шістьох сторінках у цій 76-сторінковій документації.

Н. Вінс виступала в імені Зовнішньої репрезентації Ради евангельсько-баптистських церков в СССР, яку очолює її батько пастор Георгій Вінс. Вона дала докладну документацію про ув'язнення, перебування в ув'язненні, психікальних та про діяльність родин ув'язнених. Про українців говорила також сестра А. Гіллен, зокрема зупиняючись на останніх виявах спротиву у формі Комітету дії для захисту прав віруючих і Церкви в Україні та "Хроніки Української Католицької Церкви".

У вступному слові до збірника цих матеріалів рабин Аллен Мітман пише, що хоч у принципі Міжрелігійна служба працює в обороні жидівських громадян в СССР, зокрема допомагаючи для них права еміграції, то ця установа змагає й за інші цілі: збереження релігійних і культурних прав та свободи в СССР, пошанування всіх людських прав та творення коаліції з іншими народами й релігійними та етнічними групами в обороні несправедливо репресованих.

Брошура-матеріали під заголовком "The Struggle for Religious Survival in the Soviet Union" можна набути за 5 дол. (при більших замовленнях дається знижка) пишучи на адресу: The American Jewish Committee, Institute of Human Relations 165 East 56 St., New York, N.Y. 10022-2746.

Українські журналістки пишуть в американській пресі

Джерзі Сіті, Н.Дж. — На сторінках популярного в Нью Йорку щоденника "Дейлі Ньюз" з 23-го листопада ц.р., появилася обширний репортаж пера двох молодих українських журналісток, Марти Коломис і Христі Демкович п.н. "Устремління піднести околицю", де вони описують що частину дольшого Мангеттену, де живуть українці.

Подаючи характеристики українського населення і його здобутків, а зокрема опис української католицької церкви, св. Юра, яка стоїть в осередку цієї дільниці, вони, як вже раніше писала в "Дейлі Ньюз" американська журналістка Барбара Ліппман, порушили справу побудови біля цієї церкви мешкального комплексу. Як відомо, про дозвіл на цю будову борються тепер українські мешканці "дававу", після того, як проєкт відкинула будівельна рада міста Нью Йорку. Молоді українські журналістки перевели інтерв'ю з парохом церкви св. Юра О. Патріксом Пашаком, ЧСВВ, та з іншими активними у цій акції членами української громади, як адвокатом Аскольдом Лозинським, власником крамниці м'ясних виробів Ярославом Куровичем і з членами комісії, яка визначає право на будову в поодиноких дільничних міста. Один із членів Кристина Пйорковська не бачить причини чому б не дати дозволу на такий кондомініум на 7-й вулиці, зате член управи міста Мері Фрідлендер є проти того, вважаючи що будівля була б лише для українців, а це противиться законам.

Поміщення другого з черги репортажу про цю справу в "Дейлі Ньюз" і це пера молодих українських журналісток — це успіх для України, як та активно борється за свої права. Рівночасно допомагали і допомагають здійснювати цей проєкт, будуть раді відвідати, що він у повному розгрі з'ясування і що така

(Закінчення на стор. 5)

В Єгипті плянували державний переворот

Каїро, Єгипет. — Єгипетський державний прокуратор обвинувачує чотирьох високих військовиків і 29 цивільних осіб, в більшості членів терористичної організації Джігад, що вони плянували перевести державний переворот при допомозі атентатів і фізичної сили і замінити теперішнього президента Госні Мубарака іншою особою.

Обвинувачені, на думку державного прокуратора Мохаммеда ель-Гунді створили спеціальну ударну групу добре вишколених терористів, в більшості з членів організації "Муслманська свята війна", чи популярно званих "Джігад", які в 1981 році виконали атентат на тодішнього президента Єгипту Анвара ель-Садата і їхнім завданням правдоподібно було вбити Г. Мубарака при нагоді його публічного виступу, а потім спробувати, з допомогою деяких військових частин, перевести державний переворот і поставити на чолі держави свою людину.

Півфіціоз урядової партії газета "Аль Арам" пише, що до цієї відносно великої групи терористів належало ще чотири особи, за якими тепер ідуть розшуки. Очевидно, над 33-ма заарештованими відбувається суд після збирання усіх доказових матеріалів. Якщо це буде доказана вина, про яку згадує державний прокуратор, кожний з них може отримати

смертну кару.

Єгипетське офіційне пресоє агентство заявило устами свого речника, що державні органи безпеки заарештували 33-ох підозрюваних ще в квітні цього року і вміжчасі їм було доказано під час слідства, що усі вони брали участь у численних терористичних актах не тільки в Єгипті, але також в інших країнах на Близькому Сході.

Група, згідно з інформаціями міністерства внутрішніх справ, якому підлягає також державна служба безпеки і поліція, була поділена на три частини. Одна займалася зв'язками з армією і викраденням зброї, друга нападами і грабунками для здобуття фінансових засобів, третя планувала атентати на видатних осіб державного апарату, що можливою метою самого дня, коли буде вбитий президент Г. Мубарак.

У зв'язку з обвинуваченням і підготовою до процесу, поліція і державна служба безпеки отримала спеціальні уповноваження у справі нагляду за муслманськими-фундаменталістами і відтепер вони слідкують за кожним їхнім кроком. Збільшено також охорону президента та інших високих урядових та військових осіб.

У СВІТІ

ПРЕЗІДЕНТ БРАЗИЛІЇ ХОЗЕ САРНІ, виступаючи з промовою до народу, яка була передана крайовою телевізійною сіткою, апелював до бразилійців допомогти йому переробити економічні труднощі і не розчаруватися тимчасовими труднощами та не виступати зараз активно проти його уряду та запропонованих ним реформ. Емоційна промова президента зробила помітне враження на більшість бразилійців, — кажуть політичні спостерігачі, — але чи властивість його експеримент господарської віднови то сьогодні ще тяжко передбачити. "Наша країна немає причини попадати в песимізм чи паніку", — заявив Сарні, який вважає, що Бразилія знаходиться на шляху до поправ. Кореспонденти інформують, що бразилійці почали були висловлювати своє незадоволення з приводу піднесення цін на цигарети, спиртні напитки, автомобілі, бензину, електроенергію та інші речі.

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР ІЗРАЇЛЯ Ішак Шамір публічно спростував приписуване Президентові Роналдові Регенові твердження, ніби Ізраїль передавав гроші одержані від продажу Іранові зброї, нікарагуанським партизанам. "Ізраїль своєчасно інформував американський Уряд і нарід ЗСА, що він не має ніякого відношення до справи 'контрас' і ні в якій формі не підтримував їх", — заявив Шамір, відповідаючи на запитання репортерів.

БОЇ МІЖ ЛІВАНЦЬМИ-ШІТАМИ і палестинцями, особливо в південній частині Лівану і в околиці Бейруту, принесли чимало горя для цивільного населення у тій розтарзаній громадянською війною країні. Згідно з місцевими інформаціями на протязі останніх двох місяців було вбито 550 осіб, а понад 2,000 були поранені, деякі дуже тяжко. Ізраїль також виступив проти палестинців і почав бомбити з літаків і кораблів їхні позиції в околиці портового міста Сидон.

ІЗРАЇЛЬСЬКА ПОЛІЦІЯ ВБИЛА двох студентів і принаймні 11-ох поранила, розганяючи демонстрацію палестинських студентів в місцевості Бір Зайт на західному березі ріки Йордан, тобто окупованих арабських земель, прилучених силою до Ізраїля. До більшого інциденту дійшло після того, як на протязі кількох тижнів між ізраїльськими й арабськими студентами відбувалися постійні бійки у старій частині Єрусалиму. Приблизно 900,000 палестинських арабів і 60,000 ізраїльців живе в цій окупованій частині території.

СУД В ГРЕНАДІ, МАЛЕНЬКИЙ острівний державі, засудив на кару смерті колишнього заступника прем'єр-міністра і 13-ох інших осіб, за вбивство в 1983 році прем'єр-міністра Моріса Бішопа. Вирок суду був виконаний на протязі 24 години. Заступник прем'єра Бернард Корд відкинув усі висунені проти нього обвинувачення. Це саме зробили інші засуджені, а дружина Корда під час виконання езекуції кричала публічно до судді Денісса Байрона: "Світ тебе осудить".

ЗСА ДОПОМАГАЮТЬ ГОНДУРАСОВІ У БОРОТБІ ІЗ САНДІНІСТАМИ

Вашінгтон. — Президент Роналд Реген, не зважаючи на контрверсії, які існують довкола справи достави зброї до Ірану і перекинення фондів отриманих від Ірану за зброю на контр нікарагуанських антикомуністичних повстанців "контрас", наказав американським військовим гелікоптерам допомогти Гондурасові перекинути відповідну частину гондураської армії у прикордонну смугу, тобто у район боїв між гондураськими збройними силами і комуністичними нападниками з Нікарагуа, які перейшли кордон Гондурасу в погоні за "контрас" ще в кінці минулого тижня.

Речник Державного департаменту і Департаменту оборони звернулись за таким дозволом до Президента у минулу п'ятницю вечору, 5-го грудня, щоб не брати на себе безпосередньої вини і закидів ліберальних законодавців і деяких засобів масової інформації, які тільки чекають на нагоду, щоб до справи Ірану і Нікарагуа приєднати ще щось, що обтяжило б Президента ЗСА і його Уряд. Своєю згодою на допомогу Гондурасові дав також шеф об'єднаних штабів армії.

Нікарагуанські сандіністи, перейшовши в силі війська 1,500 до 2,000 воєвків кордон до Гондурасу, поводитись згідно з комуністичною засадою, як бандіти: все, що лежало на дорозі — селіща, приватні маленькі летовища і літаки, станції пошти, автобусні зупинки тощо, вони перетворювали в руїни. Очевидно, Гондурас не міг спокійно приглядатися до сандіністського розбою і вислав проти них свої військові частини. Американці поставили до диспозиції тільки свої гелікоптери з

виразним наказом не вступати у відкриті бої з нікарагуанською урядовою армією і дотримуватись строго наказів своїх командирів. Президент Гондурасу Хосе Аскона Гойо прийняв з задоволенням американську погодженість, бо Гондурас не має великої армії і не є спроможний сам перекинути в район боїв, чи з одної країни в другу. Після американської згоди він особисто по телефонував до державного секретаря Джорджа Шульца і формально подякував американському народові за допомогу. При тому він повідомив речників ЗСА, що гондураські бомбовики типу А-37 почали бомбити позиції сандіністів. Це вже другий раз американці допомагають гондурасцям відкинути агресивні сандіністські збройні сили з території Гондурасу. Адміністрація президента Р. Регена робить це у плані допомоги заприязненій країні і зупинення комунізму, який, як заризав хвороба, має тенденцію поширюватись в Центральній Америці.

Ген. Джан Галвін, командир американських збройних сил у південній гемісфері, полетів особисто до Гондурасу, щоб на місці наглядати за ситуацією і доповідати, щоб не було порушення зарядження Президента. До цієї акції закликав Р. Регена Дж. Шульц, кажучи, що скоро допомога є подвійною допомогою. Ліберальні засоби масової інформації підняли крик і почали розбурхувати "нову справу" проти президента Р. Регена, не звертаючи уваги, що все нібито йшло легальними каналами і при узгодженні відповідальних Департаментів.

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗІДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН прийняв президента Коста Ріки Оскара Аріаса Санчеса. На думку деяких політичних спостерігачів, це повинно підтвердити, що, не зважаючи на іранський скандал, зовнішньополітична активність і далі продовжується. О. Санчес є першим закордонним візитером у Білому Домі з того часу, як почався скандал з доставою зброї Іранові. Вважають, що на зустрічі двох президентів були заторкнені такі теми: проблема безпеки Коста Ріки, економічне співробітництво двох країн і становище в Центральній Америці. О. Санчес є противником марксистського режиму в Нікарагуа. В той же час він вважає, що Уряд ЗСА поступає неправильно, надаючи допомогу антисандіністським партизанам. На його думку, демократизації в Нікарагуа треба добиватись дипломатичним шляхом.

НОВОПРИЗНАЧЕНИЙ ДОРАДНИК Президента в справах крайової безпеки Френк Карлуччі відвідав Білий Дім і обговорював з Президентом перспективи дальшої праці Ради Крайової Безпеки, яку він очолює. Газета "Нью Йорк Пост" наводить цікаві дані, що стосуються діяльності Ф. Карлуччі в 1979-80 роках, коли він був заступником директора Сі-Ай-Ей. На думку газети, Карлуччі досі підтримує тактику проведення секретних підпривних операцій, але вважає, що вони повинні бути підготовлені особливо старанно, щоб уникнути небажаних політичних наслідків.

КОЛИШНІЙ МОСКОВСЬКИЙ кореспондент журналу "Ю-Ес Ньюс енд Ворлд Ріпорт" Ніколає Данилов назвав вигадкою надруковану в газеті "Ізвестія" статтю, в якій твердиться, що він признався в шпигунстві і назвав прізвища співробітників амбасди ЗСА в Москві, які є агентами Сі-Ай-Ей. Газета повідомила, що після того, як Данилова заарештували, він тут же, без всякого натиску, признався в шпигунстві і просив совєтське слідство зберегти в таємниці його зв'язки з амбасдою. "Інформації, які мене цікавили в амбасаді, були зв'язані виключно з моєю репортерською працею", — заявив Данилов.

СЕКРЕТАР ДЕПАРТАМЕНТУ оборони Каспар Вайнбергер, який прибув у Брюссель на нараду міністрів оборони країн НАТО, дав роз'яснення своїм європейським колегам з приводу американських ініціатив в ділянці зменшення арсеналу стратегічної ядерної зброї. К. Вайнбергер повідомив також, що Пентагон виділив 14 мільярдів доларів, які будуть розподілені між сімома групами європейських країн, які мають намір взяти участь в розробленні систем оборони проти тактичної ядерної зброї.

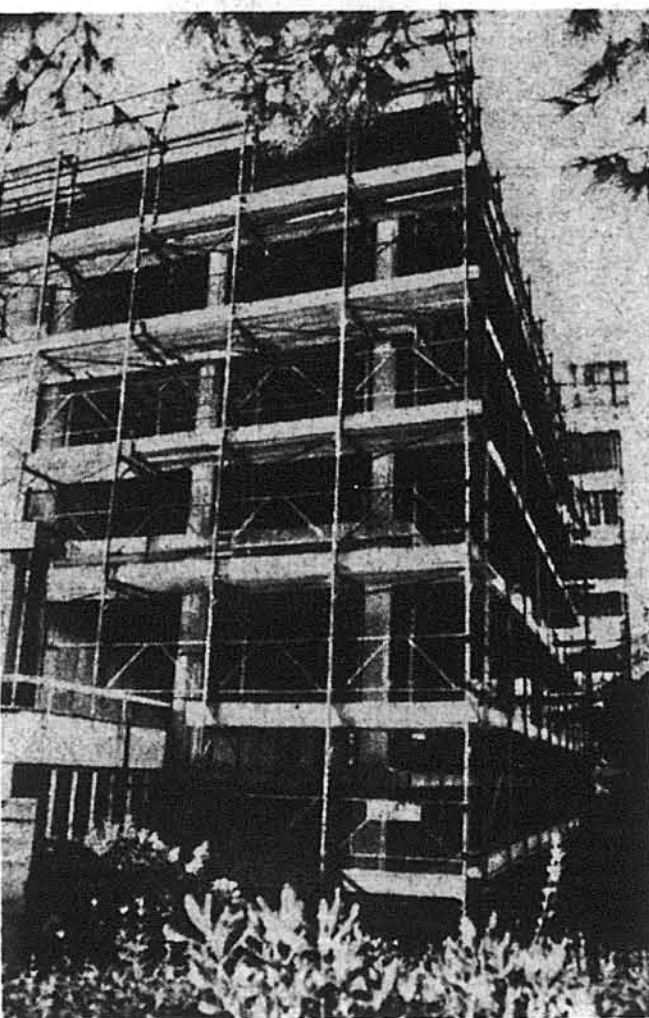
ПОКЛИКУЮЧИСЬ НА ЧИННИКІВ Адміністрації Р. Регена, газета "Нью Йорк Таймс" повідомила, що директор ФБІ Вільям Вебстер, який плянував найближчим часом виступити резигнацію, тепер вирішив зачекати з нею, щоб не створювати додаткових труднощів для тих, хто розслідує справу про секретну доставу американським зброї Іранові і передачу грошей антисандіністським партизанам. Вебстер хотів виступити резигнацію з особистих причин. Однак він вважає, що зміна керівництва ФБІ в такі гарчі дні як тепер, може погано відбитися на праці слідчих комісій.

Український Рим розбудовується

Рим (в. к.) — Ше влітку цього року Український Католицький Університет у Римі, що є біля собору св. Софії, почав розбудову свого будинку.

У цьому була вже давно конечна потреба — культурне добро, не раз безцінної вартості, не могло вже знайти місця, де б його могло було примістити. Це стосується особливо бібліотеки й архівів, де зібрано матеріали не тільки релігійного характеру, а й усе інше, що стосується українського життя в минулому і сучасному. З метою зберегти це добро, що покійний Патріарх Йосиф запланував розбудову і поширення приміщення цієї культурної установи та у своєму завіщанні залишив поважні суми для зачаткування цього діла. Тепер, стараннями невідомого Патріарха Мирослава Любачівського, почато будову лівого крила будинку, що на трьох поверхах додасть до існуючої площі нових 1,100 кв. метрів площі. Зваживши, що європейські кімнати мають середню висоту три метри, то це дасть університетові 3,300 кубічних метрів простору.

До нових приміщень будуть пересунені бібліотека й архів, а в дальшому плані є поширити будинок і для музею, що тепер знаходиться в тісних приміщеннях мітropolitanного будинку на площі Мадонна ді Монті. Сестри Василіанки, які від самого початку займаються господаркою універси-



Вид на добудоване крило будинку УКУ в Римі.

тету і займають тепер частину партеру, дістануть окреме доповнення приміщення ззаду будинку, що простягастиметься на терені городу. Там буде теж окрема їх каплиця. Всі, що досі

жертвно допомагали і допомагають здійснювати цей проєкт, будуть раді відвідати, що він у повному розгрі з'ясування і що така

(Закінчення на стор. 5)

(Закінчення на стор. 5)

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel (201) 451-2200

Subscription 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00
UNA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:

Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті, дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право вилучати матеріали, які не відповідають інтересам газети. Незадоволення матеріалів повертається тільки тоді, коли автор сам не виразив застеріг, допущивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОЮзу \$15.00 річно. За кожен зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Дивна зміна

Один з престижових радянських журналів, "Огоньок" почав від якогось часу вести диану політику, без сумніву за дозволом Політбюро і Центрального Комітету КПСС, бо інакше і не може бути у підсоветської дійсності.

Недавно "Огоньок" надрукував на двох сторінках поезії Володимира Ходасевича, який після так званої жовтневої революції виїхав за кордон і помер у Парижі в 1939 році. Крім того в журналі з'явився заклики, свого роду заохота, до публікації праць інших російських письменників і поетів, які покинули Росію після революції і досі були ігноровані у "вітчизняних" виданнях.

Деякі советологи кажуть, що фактично кампанія започаткувана генеральний секретар ЦК КПСС Михайлом Горбачов, який проголосив свій план широких реформ у всіх ділянках життя, що включає також літературу. Він звернувся увагу на довгоочікуваний в СССР період стагнації.

Досі "Огоньок" і інші советські видання не тільки відмовлялися публікувати речі перебуваючих за кордоном російських літераторів, але, навпаки, називали їх "злісними націоналістами, ненависниками соціалістичного ладу в СССР".

Започаткував журнал свою зміну поміщенням численних поезій модерного советського поета Андрея Вознесенського і його статті, у якій він каже, що Ходасевич був названий Максимом Горьким, найкращим поетом XX століття. Згаданий журнал почав після того друкувати поезії Ніколая Гуміліова і Александра Твардовського, переповідаючи про його змагання з партією і відпоручниками компартії відповідальними за культуру. В 1960 роках Твардовський був головним редактором журналу "Новий Мір", одного з краших в СССР. "Огоньок" надрукував також звернення Дмитрія Ліхачова, одного із видатних істориків, який також закликає до публікації тих авторів, які досі були ігноровані на батьківщині.

Як інформують західні кореспонденти з Москви, про ці зміни говориться широко в літературних колах, хоч обережно, бо відомо, що будь-які інновації в "країні рад" мають частогусто прикри і болочі конвенції, які це знають численні теперішні політ'язні з часів хрущовської "відлиги".

В ЗСА ВИРОБЛЯЮТЬ тепер шораз більше продуктів, в яких додано певну кількість вапна. Є відомим, що люди з віком п'ють менше молока і тому дістають менше вапна до організму, що виявляється в різних недомоганнях костей. Щоб тому запобігти тепер пробають додавати в різних формах вапно до напиків та їжі.

Н. Сенник-Коваль

ТАЄМНІ ЧИ ЯВНІ ЗЛОЧИННИ СТАЛІНА

...Мабуть, Бог все таки існує... Від Сталіна я не заслужив нічого крім відночності за вірну службу. Від Бога я повинен був заслужити найвищу кару за те, що тисячу разів порушив Його заповіді".

Генріх Ягода — НКВД

Минає 50 років, як у всьому СССР, отже, і в Україні, почалися масові арешти, про них уже багато написано: спогади, свідчення, статті, белетристика...

Ще у 1953 році з'явилася книжка (англійською мовою, а — російською у 1983 році) "Тамна історія сталінських злочинів" — Александра Орлова (Лев Фельдман).

Автор — член партії з 1916 року. У роки Жовтневої революції боровся в рядах Червоної армії, командував партизанськими відділами, брав участь у громадянській війні, був відповідальним за контррозвідку. Був помічником прокурора у Верховному суді, був заступником голови Економічного управління ОГПУ (НКВД, КГБ).

Із 1936 року Орлов організовує партизан і контррозвідку в тилу палаючої Еспанії. Сталіна автор знав особисто. Сталін усно давав розпорядження на збирання керівників НКВД, а Орлов записував їх, також тамні матеріали він одержував від своїх підлеглих — слідчих НКВД. Тому то з розкриття раніше сталінських злочинів Орлов показує їх зблизкою, детальніше, він оперує фактами, датами тих сумних подій.

Нам варто теж ближче пізнати Сталіна, може тоді буде нам зрозуміліший його задум створити неспрошений в історії людства Ягода в Україні. Автор, до речі, поряд

В кінці кожного року люди робить підсумки за минулий і проєктують наступний рік. Це давня традиція і має за собою довгу історію. В народному господарстві економічні прогнози роблять на основі балансу, що показує рух капіталу за минулий рік. Балансових відомостей ще немає, але статистичні дані за минулий рік були досить добрі. Туртова продукція перевищила минулорічну в останньому кварталі, і всі показники підтверджують дальший ріст біля трьох і піввідсотка порівняно з 1987 роком. Інфляція — головний термостер в економіці, є добре контролювана. Відсоткова стопа низька, і досить грошей в обороті на різні потреби людини. Безробіття, що досягає приблизно семи відсотків, не є надто високе у відношенні до числа працюючих. Але цей відсоток не є стабільний, і кожна реорганізація та автоматизація підприємств його змінює. Загалом кажучи, господарський розвиток ЗСА, що зростає безперервно кілька років, має добрі вигляди на майбутнє, чому сприяє додаткова реформа країни та збільшений експорт.

Добрі господарські показники за минулі роки вносять, що економіка зі збільшеною динамікою буде прогресувати в цьому році. На це складаються такі причини, а саме: зниження вартості долара у відношенні до валют інших країн. Таке рішення було настільки добре, що збільшило активність в міжнародній торгівлі. Видно це хоч би з того, що Франція, Швейцарія, Німеччина й інші збільшили заповнення на машинному інвентарі на суму 1.2 мільярдів доларів. Фабричне виробництво за

Кропітка, наполеглива двадцятирічна праця створила Станіславівщині — Регіонального Комітету, редакційної колегії, плеяди співробітників, пошляди Станіславівщини, жертвавши увінчалася заслуженим плодотворним успіхом. Появився у 1985 році другий том "Альманаху Станіславівської Землі", впорядником і головним редактором якого є Микола Климишин, що виконав це велетенське завдання з допомогою редакційної колегії в складі: Дарія Бойчук, Осип Бойчук, Роман Крохмалюк, Оксана Лемеха-Луцька, Михайло Лозаза, Володимир Макар, Осип Новицький, Юрій Федінський, Василь Щербий.

Цей том, присвячений 1000-літтю Хрищення України, є поширенням і доповненням першого тому "Альманаху"... який вийшов друком у 1975 році за редакцією Богдана Кравця. І хоч деяких членів редакційної колегії немає між живими, то їхній дух живе і промовляє з 900 сторінок цієї капітальної книги, в яку вони вклали свою любов, свій ентузіазм, свої здібності, інтелектуальні, творчі сили й які присвятили безкорисно частину свого

жизненного життя. Видано другий том, бо велика частина опрацьованих уже матеріалів не ввійшла у перший том і видавці побоювалися, що, залишивши машинопісі, вони можуть затратитися. Ішлося зокрема про міста, містечка й села Станіславівщини та про її видатні постаті. Бо ця частина української землі видала багату визначних людей-уродженців регіону. Інші, це принаймні, яким доля судила поселитися в Станіславівщині й які внесли свій вклад у місцеве й у всьорізне життя у всіх його різновидах. Врешті такі, яких доля кидала по всій

інших злочинів пише і про голод та колективізацію в Україні.

Автор — це не пасивний спостерігач тієї системи, не обиватель чи один із мучеників, а творець тієї системи, учасник і виконавець тих злочинів. Звичайно, написавши таку книжку, він, у якийсь мірі, очистився від тих злочинів.

У 1938 році автор у Еспанії довідався про арешт Ягоди (наркома внутрішніх справ), сліди, енкаведисти і рішав залишити таку тепер хитку кар'єру та й перейти на Захід. Жив у Америці, помер у 1973 році.

Одним із таємних злочинів Сталіна було вбивство Кірова. Кіров очолював ленинградську партійну організацію. Він не боявся виступати перед робітниками, цинів ініціативу своїх підлеглих, був дуже популярним у Ленінграді. На засіданні Політбюро сказав: "Якщо Політбюро хоче, щоб робітники давали продукцію, їх треба годувати". На 16-му з'їзді партії учасникам з'їзду було дозволено аплодувати членам Політбюро дві хвилини, Сталінові десять, та коли з'явився Кіров, буря оплесків не втавала. Сталінові все це не подобалося, він відкидає Кірова з Ленінграду в Москву, той зразу ж не приїжджає. Сталінові урівноважує терпіння.

Задум Сталіна був ширший: убити Кірова, а винуватим на свою опозицію — Каменєва, Зінов'єва і інших, які в той час уже не чинили йому жадного опору.

Безпосереднім убивцем був молодий комуніст, ленинградець Л. Ніколаєв, який збирався вбити свого начальника за те, що його виключили з партії. Про це Ніколаєв признався своєму приятелю, а той доніс у ленинградський відділ НКВД. Тут же було двоє, що отримали від Сталіна таємне завдання убити Кірова. Вони підступно скеровують Ніколаєва через його "друга" убити самого Кірова. Сталін приїжджає в Ленінград розслідувати вбивство, відійсності ж переконається, що знає чи підозріває про справжнього вбивцю. Газети повідомили, що справжній вбивця Кірова — білогвардійці-терористи, що приїхали з-за кордону. Після закритого суду 15-го січня 1935 року розстріляно 104 "терористи".

У цій справі були також арештовані Зінов'єв і Кам'єнев, їх змусили визнати, що вони несуть політичну і моральну відповідальність за вбивство Кірова. Їх засудили на п'ять років заслання. Кірова похоронено з почестями.

Дня 19-го серпня 1936 року — відкритий суд — це так

Михайло Ільків

ЕКОНОМІЧНА ПРОГНОЗА НА 1987 РІК

минулий рік також збільшилося на 1.8 відсотка. Це вказує на те, що торговельний дефіцит буде зменшуватися.

Вже довгий час інвентурні резерви не збільшуються. Все це вказує на те, що продуценти і комерсанти не передбачають більших змін в плануванні промислових виробів. Достава грошей Центральним Банком вповні задовольняє потреби населення. Низькі відсотки на позички стимулюють попит і подачу ринку. Добра економічна політика країни піднесла престиж біржі, що зростає до несподіваної височини. Це одна з причин, що закордонні фірми, через закупівельні паперів, інвестували великі гроші в промисловий розвиток ЗСА.

Низька ціна на нафту в міжнародній торгівлі була важливим чинником. Як довго такий стан триватиме — не знати. Персональні зміни в Організації продукції і експортерів нафти (ОПЕК) мабуть внесуть зміни в планування розподілу нафти. При чому можна сподіватися вищої ціни на нафту, а саме: біля 18 дол. за бочку. Чи всі члени ОПЕК погодяться на таку ціну? Не знати, тому що імпортери нафти мають великі резерви і можуть зменшити замовлення. Зниження видобутку нафти для деяких арабських країн було б господарським погіршенням. Натомість нижчі ціни на нафту для економіки країн імпортерів мали б стимулююче значення, уможливіючи їм більш інвестиції в розвиток промисловості. При тому треба підкреслити,

Володимир Барагура

СТАНІСЛАВІВ — ЦЕНТР УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В ПІДНІЖЖІ КАРПАТ

"Альманах Станіславівської Землі" т. II. Збірник матеріалів до історії Станіславівщини. Видання Центрального Комітету Станіславівщини 1985. Комісія Регіонального Дослідів і Публікацій НТШ. Наукове Т-во ім. Шевченка, Український Архів том XXIX. 900 сторінок великої вісімки. Ціна: 40.00 дол. + 2.00 пошта.

території Галичини, а то й за кордоном, але всі вони вклали свою пайку в ім'я добра батьківщини. Згадаймо хоч кілька з них: поети й письменники: Олесь Бабицький, Василь Карпачук, Три-Вільде, Вадим Лесич; образотворчі мистеці: Григорій Крух, Михайло Мороз, Михайло Кушнір, Богдан Стебельський; музиканти: Анатоль Кос — Анатольський, Іван Недільський, Осип Залеський; співаки: Мирослав Скала-Старицький, Михайло Дула, Василь Матіяш; духовенство: Слуга Божий Андрій, Григорій Хомишин, Іван Яхтиський, Микола Чарнецький, Василь Величковський; бо-

стандарт узгледював ціни в міжнародній торгівлі, відсотки на позички та інші справи, пов'язані з грошми.

Однак, історія золотого стандарту виявилася непрактичною. Золото перейшло до ЗСА, коли їхні союзники почали купувати зброю та інші воєнні устаткування. В той час Центральний банк не знав, що робити зі золотом, а грошей в оборот не хотів збільшувати через інфляцію. Так золотом було позбавлене свого призначення і перестало бути арбітром ринку. Новостворені держави вважали, що золотий стандарт не є в їх національному інтересі. Проте золотом ще мало трохи сантиментів серед учасників конференції в Бриттон Вудс, Н.Г., що хотіли втримати стандарт золотом в ціні 35 дол. за унцію. Але не всі присутні погодилися з такою думкою, вважаючи долар практичнішим.

Спочатку все було добре. З того рішення скористали всі, крім ЗСА. Багато доларів інвестовано закордоном. Європа і Японія відбудували свої промисловості. Дешевий закордонний продукт почав конкурувати з американськими виробами. Фірми ЗСА не витримали конкуренції, і це захитало економічну стабільність країни, збільшуючи торговельний дефіцит.

З цього висновку, що не легко було доларові перевернути функцію "золотого стандарту", який не буде привертати. Тоді як фізика чи математика є "твердими" науками, економіка є "мякою" наукою, що займається суспільними явищами, які постійно змінюються. Не зважаючи на різні комплікази в економіці, оптимізм є найліпшим виходом з кожної ситуації.

рці, за волю: Дмитро Вітовський, Степан Бандера; журналіст: Осип Новицький; кооперативний діяч Ілля Сем'ячук, політичний діяч д-р Кость Левицький.

Головною спонукою, поштовхом і рушієм, які заставили видавців, редакторів, співробітників і всіх причасних до видання збірника була нестишна, негаснуча туга-ностальгія за рідним краєм та бажання зібрати, упорядкувати, опрацювати якнайбільше фактів, проявів, деталей із життя, побуту, історії, духовної й матеріальної культури в її різновидах своєї вузкої батьківщини-регіону — Станіславівщини з її центром Станіславом (тепер Івано-Франківськ), який у час Визвольних Змагань був тимчасовою столицею ЗУНР і в якому проголошено Акт Злуки Західно-українських Земель із Східними в одну Соборну Суверенну Українську Державу. Цей Акт, проголошений 3-го січня 1919 року разом із благословенням єпископа Григорія Хомишина, поміщений на чолі сторінок збірника, присвяченого епохальній події 1000-ліття Хрищення України.

Закінчення буде.

ЗДОРОВ'Я — ВСЬОМУ ГОЛОВА!

Д-р мед. Роман Осінчук

Несподіваний гість з Тайваню

Зближається зима, а з нею не лише неприємне, важке, докучливе зимно, але й теж інша, більше важка проблема така, як епідемія "флю" чи грипу. Здавалось би, що це не дуже серйозна проблема, а бодай так до неї ставляться деякі люди, зокрема наші люди та ще й до того, старші віком, яким грипа саме найбільше загрожує. Бо чи можна легковажно ставитись до епідемії "флю", яка щороку забирає лише в самому ЗСА в зимовому сезоні біля 20 - 40,000 жертв. А все ж таки в ЗСА є приступне загальне шеплення проти грипу й то досить широко стосоване. Так тоді в чому справа. Чи шеплення не діє? Чи охороняє зашпелених людей лише частково? Можна баже тут ствердити, що шеплення не в усіх людей розвиває охоронні засоби в крові проти флю однаково. Але ще є інша проблема. Рік тому я писав досить докладно про грипу чи інфлюенцію, яка досить скоро поширюється у формі епідемії, не раз по цілому світі. Пригадую, що це епідемічна хвороба, яка легко поширюється від людини до людини дорогою кашлю і розсівання у повітрі заразків довкола себе чи дорожкою дотику заражених предметів руками хворого. Найсприятливішою можливістю зараження — це там, де товпляться люди, себто в підземці, автобусах, віздах чи в знадто близькій розмові з людиною хворою, яка носить заразики в устній порожнині, горлі, та в носі, та яка при кашлі чи чиханні, а навіть у розмові розсіває свою хворобу.

Як відомо причиною інфлюенції є вірус, що належить до особливого роду вірусів, який може дорогою мутацій міняти свою породу й свій вигляд до того ступня, що охоронні речовини, які наводяться у сироватці крові чи то природно чи штучно після діяння шеплення не можуть того скритого вірусу відігнати та діяти на нього так як повинні. Оця змінливість відрізняє вірус інфлюенції від інших вірусів таких хвороб як поліо, кір чи інші хвороби. Це й робить віруси "флю" досить небезпечними кожного зимового сезону.

В часі хвороби, що об'являється подразненням носа, горла й горлянки, сухим кашлем, підвищеною, а часом і високою температурою, болями голови й цілого тіла, обов'язує ліжко, часті пиття гарячих напоїв (чай, зупи), та три-чотири таблетки аспірину чи тайленолу. Можна теж додати денно 1,000 міліграмів вітаміну "С". Коли гарячка по чотирьох-п'ятих днях не спадає чи вив'язуються якісь інші об'яви тоді, особливо старшого віку пацієнтам, треба кликати свого лікаря.

ТЕРОРИСТИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ Іслямський джігад твердить, що в жовтні минулого року вона стратила американського закладника Вільяма Баклі, який був резидентом Сі-Ай-Ей у Бейруті. Однак у вівторок, 2-го грудня, інший закладник, Джейвід Джейкобсен, звільнений викрадачами в листопаді цього року, заявив, що В. Баклі помер не від кулі терористів, а від хвороби. Д. Джейкобсен розповів, що вліті 1985 року його тримали з зв'язаними очима в одній кімнаті з двома іншими закладниками — Баклі і Террі Андерсоном. Баклі, за словами Джейкобсена, маячив, у нього була висока температура. Увечері 3-го червня 1985 року в кімнаті "настала довга-довга тиша, — сказав Джейкобсен. — Я мимоволі подумав про смерть сусіда".

У ВІВТОРОК РАНО, 2-го грудня, у себе вдома в Дель Мар, Каліфорнія, у віці 69 років помер від рака легень популярний артист Дезі Арназ, який прославився виконанням однієї з двох головних ролей у телесірійній комедії "Я люблю Люсі", в якій також виступала його тодішня жінка артистка Люсі Болл. Д. Арназ помер на руках своєї дочки, артистки Люсі Арназ-Лакінбілл. "Його вбили кубинські сигари, які він курив", — сказав особистий лікар артиста Чарльз Кемпбелл.

вбивство Сталіна й інших членів Політбюро. 24-го серпня 1936 року всім присуджено кару смерті, включаючи фінансових обвинувачених.

Для слідчих, прокурорів, енкаведистів — це була дуже тяжка "праця", вони ночами не спали, нервово були виснажені, отже, сподівалися одержати відпустку, (курорт) та Сталін наказав Ягоді і Єжову зразу ж арештувати і зліквідувати 5,000 підозрілих, а потім ще 5,000 та й ще...

Після цього ж навіс П-ий московський процес. Це був січень 1937 рік. Підсудні: Радек, П'ятаков, Серєбріков і інші. Знову були і фінансові підсудні: Шестов і Гаше — це тайняки-донощики, які займали високі пости. Усі підсудні — це, мовляв, агенти фашизму, хотіли захопити владу в СССР за допомогою Німеччини і Японії. Із цієї групи на увагу заслуговує Юрій П'ятаков, старший брат який керував більшовицьким підпіллям у Києві, його, каже автор, "замутили гайдамаки". Юрій просить, щоб його звільнили з обов'язків головного комісара Державного банку і післали в Україну для підліткової боротьби із Центральною Радою. Після революції Юрій П'ятаков стає головою Раднаркому України.

У 1931 році П'ятакова призначено заступником Орджонікідзе — наркома тяжкої промисловості. Орджонікідзе — людина без освіти, не дуже розбирався у фінансових економічних питаннях, тому він цілковито довірився П'ятакову і підписував усе, що той приготував.

Серед друзів П'ятакова сказав колись: "Я не можу заперечити, що Сталін — посередність, і що він не та людина, яка повинна стояти на чолі партії, але обставини такі, що, якщо ми стоятимемо в опозиції, нам, врешті, доведеться бути ще в гіршому положенні, прийдє хвилля, коли ми будемо змушені стати підлеглими якому-небудь Кагановичу". Сталін також не прощав, але був терпеливий, бо треба було індустрілізувати країну, нових кадрів це не було, та вкінці 1936 року П'ятаков був арештований.

(Продовження буде)

СТОРИНКА КАРПАТСЬКОГО СОЮЗУ

Р. III.

ГРУДЕНЬ

Ч. 5

Д-р Ю. Химинь

Закарпаття й Мадярщина

На протязі двох століть Закарпаття було поневолене й визискуване Мадярщиною. Восени 1918 року все закінчилося, коли стара Австро-Угорська монархія, програвши війну, розпалася. Всі поневолені народи, в тому числі і наші закарпатці, почали шукати шляхів, як усамостійнитися, згідно з правом на самовизначення народів, проголошеним американським президентом В. Вільсоном. Становище народу Закарпаття було ясне — злучення з Україною.

Мадярщина, боячись втратити Закарпаття, дуже скоро після закінчення війни, тобто кінець грудня 1918 року, проголосила законом число 8 автономію „Руської Країни“, призначивши д-ра Ореста Савою міністром для русинів-українців, який у порозумінні з мадярським урядом виготовив законопроект про автономію „Руської Країни“ для обговорення цих справ д-р О. Савою вже 10 грудня 1918 року скликав збори до Будапешту, на які змадляризовані русини стягнули свої сили та запросили і представників Закарпаття. Рішуча постава делегатів рішати на висок д-ра Ю. Брашайка про долю своєї країни на своїй землі, а не в Будапешті, не допустила до жадного засадничого рішення. Вирішено лише скликати на 21 січня 1919 року Всенародний Конгрес до Хусту, який „рішатиме як нам, русинам-українцям, далі жити, чи остатися надальше рабами і слугами мадярського панства, чи жити в одній своїй державі України разом з нашими кровними братами русинами-українцями“.

Рішення Всенародного Конгресу в Хусті 21-го січня 1919 року було одностайне: за з'єднання Угорської Русі з Соборною Україною.

Тому що політично-військова ситуація в Україні в той час не була для нас сприятливою, провідники Закарпаття на своїх зборах в Ужгороді 8-го травня 1919 року вирішили тимчасово злучити Закарпаття з новою державою Чехо-Словаччини.

В 1920 році небагато бракувало, щоб Закарпаття опинилося, без угоди його населення, під Мадярщиною. В той час Польща розвивалася до остаточної розправи з Московією. Франція хотіла допомогти Польщі. Постає думка, щоб полякам дали можливість повернутися до своїх батьківщин, а не під Мадярщиною.

Польки відступили перед більшовиками і благами допомоги від Мадярщини. Мадярські війська, сконцентровані вже потайки на закарпатських кордонах, чекали на наказ. Однак Прага заявила, що мадярські війська через Закарпаття не пропустять.

В справу вмішався Англія, яка порадила Будапешту не брати серйозно обіцянки Франції. Ллойд Джордж заявив мадярам, що і так найдовше до одного року мадярський мирний договір буде зриваний. Вмешався багато допомогли врятувати Польщу східно-українські частини, і вона звільнилася від більшовицької окупації.

За цілий час існування Закарпаття в складі ЧСР Мадярщина втримувала на Закарпатті „п'яту колону“ під проводом таких зрадників українських інтересів як Іван Куртжак, Степан Феніх, Андрій Бродий і інших, які працювали за мадярські гроші, щоб у відповідний час допомогти Мадярщині з'єднати Закарпаття з Мадярщиною. Українські по-

літичні провідники Закарпаття постійно вказували чеському уряду на небезпеку, що загрожувала від цієї зрадницької роботи, але чехи не хотіли про це чути. Вони переконалися лише тоді, коли в жовтні 1938 року А. Бродий, ставши прем'єром уряду Карпатської України, приготував план передачі Закарпаття мадярам. Чехи заарештували Бродія, а новим прем'єром іменували д-ра Августи на Волошину.

Коли план Мадярщини не вдався, вона підтримувала Німеччину й Італію, погодилася на т.зв. віденський арбітраж, який признав Мадярщині три найбільші міста Закарпаття: Ужгород, Мукачеве й Берегові. Перед тим, як розпочався арбітраж, міністер закордонних справ Німеччини Рібентроп перетав мадярам декларацію, що Мадярщина готова прийняти рішення арбітражу як остаточне. Мадярський уряд цю декларацію прийняв і підписав, але це не перешкодило мадярським терористам вже три тижні після арбітражу, тобто 22-го листопада 1938 року обсадити кордон Закарпаття. До нападу, однак, не дійшло, бо вчасно довідався про це німецький уряд, який не дозволив мадярам на цю ганебну акцію. В той час в Німеччині ще доминували „національний принцип“, на підставі якого Німеччина дістала від ЧСР свої землі в Судеті, тому Німеччина порадила мадярському уряду ще почекати.

Щоб забезпечити німецьку допомогу в справі окупації Закарпаття, мадярський уряд на початку січня 1939 року вступив до т.зв. Антимоменту, до якого в той час належали Німеччина й Італія.

Мадярський уряд ще раз пробував напасти на Закарпаття під час виборів до першого Союзу Закарпаття 12-го лютого 1939 року. Німці і цей раз порадили мадярам почекати, бо їхній час ще не прийшов. Однак німецький уряд запевнив мадярський уряд, що у відповідний час вони будуть повідомлені. Це сталося 13-го березня 1939 року, коли А. Гітлер покликав мадярського посла в Берлін С. Стояка і дав йому доручення повідомити регента Гортія, що час для нападу на Закарпаття вже прийшов.

Закарпаття, не маючи допомоги чеського війська, яке 14-го березня 1939 року по полудні дістало наказ відступити з території Карпатської України, було злищене на власні сили — Карпатська Січ, яка, хоч була напочатку слабо озброєна по-терористично боронила свою батьківщину, не сквітнувала навіть в обличчя великої мадярської сили, за плечима якої стояла Німеччина й Італія. Треба підкреслити, що Карпатська Січовики були першими, які відважились виступити на боротьбу з брутальним німецьким фашизмом, не звертаючи уваги на своє життя, бо тут ішло про українську правду.

Вже 42 роки минуло з того часу, як Мадярщина втратила Закарпаття, що було в жовтні 1944 року з'єднане з Українською Советською Соціалістичною Республікою. Хоч це вже довгий час, за який виховалося нове покоління, що не знає нічого про Мадярів, однак деякі мадярські політики, особливо на еміграції, не можуть забути про зелене Закарпаття, бажачи його принайближчій нагоді знову окупувати, не рахуючись з волею українського народу Закарпаття.

Сьогодні Закарпаття ділить долю і долю інших українських земель, даючи також і свій вклад до боротьби за самобутність української держави.

Д-р Богдан Ковальський

Децо про книжку

д-ра Юліяна Химинця

Карпатський Союз, Інк. Нью Йорк, в 1984 році видав книжку „Мої спостереження із Закарпаття“ д-ра Юліяна Химинця; стор. 187, поданий показчик імен і місць востей (біля 647 даних), вступне слово і післяслово автора. У книзі більше, ніж 20 фотографій; місто, будівлі, події, визначні діячі Закарпаття. Приємне видання оформлення.

За останні дві декади видано чимало книжок-спогадів, особливо з життя в'язнів концтаборів СССР (московської тюрми народів) та з часів володу 1933 року, розкуркулення (визвешення із сіл України селян на Далекий Схід, в Сибір, в Архангельську) і колективізації. Усе це було Московією планово організовано для зменшення (на 15 мільйонів) населення України.

Вважаю, що треба до найкраще написаних спогадів (очевидно, це моя така думка) треба зарахувати книжку д-ра Ю. Химинця „Мої спостереження із Закарпаття“ та книжку Євгена Грицяка „Короткий запис спогадів“ — Історія Норильського повстання. Є. Грицяк (на жаль, про його долю нічого не відомо) описує повстання політичних в'язнів (переважно українців), які були привезені на загальне до Дудинки-Норильська — під обрій Північного полюсу, на берег Льодовитого океану. Червоні жандарми Московії, очолюючи концтабори в Норильську, говорили чесно: „Тут у вас буде висмоктає вся життєва сила. Потім ваші зніщені тіла будуть викинені в провалля. Хто працюватиме добре, буде в ямі похований в одязі, а хто ні — той буде викинутий голий, і як собака, пригорнений“.

Книга Грицяка багата фактами, безпосередністю, переконливою правдою. У ній розумні описи душевного стану в'язнів і їхньої надлюдської боротьби за життя. Спогади є своєрідним жанром літератури, який має свій стиль, свою силу впливу на читача. Правда — це такі спогади, в яких багато безплідних міркувань, відсутня конкретність, фактичність. Не всі автори спроможні писати про головне, істотне, обмірковуючи дрібничку деталізацію. І тому часто читач, похвалити читати таку книжку спогадів, після декількох сторінок, відкладає її набік і позикає. Що ж сталося? Автор зіпсував настрій читачеві нудним описом різними дрібничками, проявив малу культуру слова, почувань, зверхню спостережливість, пригніченість, докори, нарікання на долю, невимовлене емоційне піднесення, неоконченість в будові речень.

Щоб орієнтуватися, як правильно писати спогади і проявляти пошану до читача, треба, для прикладу, прочитати книжку д-ра Юліяна Химинця „Мої спостереження із Закарпаття“. Автор зібрав багатий довідковий матеріал (враження, так, що він довгі роки занотовував факти, події, збирав документацію, різні пресові повідомлення), і це все послідовно упорядкував, поділяючи на розділи і підрозділи.

Автор книги спритно орієнтується в складних ситуаціях життя на Закарпатті, правильно їх оцінює і реагує на них, володіє талантом відділяти справи головні, істотні від дрібничкових.

Слово від редакційної колегії

Користаючись з ласкавої згоди Екзекутивної Української Народної Союзу помішувати у щоденнику „Свобода“, „Сторінку Карпатського Союзу“, висукаємо чергове число сторінки та висловлюємося від Екзекутивної УНС.

Цю сторінку приготували до друку д-р Юліан Химинь, д-р Віктор Шандор і Імре Кардашинь.

Читач не знайде докорів, нарікань на долю чи ворожнечі. Автор описує жорстокість мадлярів. Вони, вторгнувшись на Закарпаття, приготували собі місце для життя: масово вимордовували українців. На українській землі, „очищеній від українців“, мали 6 поселитися мадяри і що загартувану землю проголосити „історично мадлярською“.

Тут хоч зрозуміти крок у світ давньої історії. Єшироко в світі відома Мізінська культура, яку археологи відкрили під час розкопок біля села Мізін (на березі річки Десна, що є притокою Дніпра). Візьміть ту чи іншу поважну книгу з археології стародавньої Європи, видану в Америці, і там знайдете риси брильянті Мізінської культури, ознаменованої на весь світ відомими меандрами (взорами вирубаними на кістках мамонтів).

Мізінська культура була в епоху розвитку 11 тисяч років тому, її вважають найстародавнішою і найвеличнішою культурою в світі. Широко про Мізінську культуру з поданнями деталей їхнього життя описано в книзі д-ра Лева Силена „Мага Віра“.

І ось найвиразніші взори Мізінської культури (меандри орнаменти) збереглися в Карпаті. Іх бачимо на вишивках гуцулів, закарпатців, на різних дерев'яних різьбах. З цього й робиться висновок, що українці Закарпаття, маючи спеціальне географічне положення, найкраще зберегли ті українські культурні притаманності, які, на жаль, частинно втратили на інших землях наддніпрянщини, що свої жіночі сорочки оздоблюють квітами (рожами). Закарпаття, де живуть українці, це є свого роду музей праісторичної України, до якого етнографи, історики повинні особливо уважно ставитися.

Хочу сказати, що мадяри (ім в книзі д-ра Ю. Химинця призначено в зв'язку з 1939 роком багато місця) були дуже жорстокі.

Мадярські давні предки, як орда, прийшли з Сибіру. Вони, перейшовши Урал, вторгнулися на степ Дону і поділилися на Київ. Тут Олег, князь України-Руси розбив їх і поділив на дві частини. Одна частина пішла на північ — до Фінляндії, а друга частина в числі 100,000 разом з жінками і дітьми отримала від князя Олега дозвіл мирно перейти наші землі, прямуючи на Захід.

Для певності князь Олег оженив начальника мадляр Арпада з одною українською княжною. Цим започатковано на мадлярському князюванні українську мову і культуру, яка там панувала кілька століть. Земля, на якій розташована Мадярщина, була землею українців-автохтонів, рідко заселеною. Осіли на ній, мадяри омадляршили українську автохтонну людину.

(Закінчення на стор. 4)

ЗМІНА В ГОЛОВНІЙ УПРАВЛІ

На нарадах Головної Управи Карпатського Союзу, що відбулися 8-го листопада ц.р., дотеперішній голова д-р Юліан Химинь з приводу здоров'я причин зрештовував, а на його місце наступив Імре Кардашинь. Головна Управа висловила уступаючому голові подяку за дотеперішню працю та побажання скорого видужання.

СЛОВО ВІД РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ

Користаючись з ласкавої згоди Екзекутивної Української Народної Союзу помішувати у щоденнику „Свобода“, „Сторінку Карпатського Союзу“, висукаємо чергове число сторінки та висловлюємося від Екзекутивної УНС.

Цю сторінку приготували до друку д-р Юліан Химинь, д-р Віктор Шандор і Імре Кардашинь.

Промова д-ра В. Шандора на поминках по проф. А. Штефанові

Жалобна родино, засмучена громадо!

Кожна генерація в житті свого народу покликана до виконання певних завдань, і в залежності від того, як вона ці завдання виконала, залежить доля цілого народу.

Покійний Августин належав до тієї генерації, який після Першої світової війни до судила перебрати історичний провід нашого національного життя в свої руки.

Завдання нелегке, бо наш національний провід в той час творила мала група діячів з незабутим о. д-ром А. Волошином на чолі, якого Покійний був найближчим співробітником.

В розгрі кінця світової війни, коли впали три імперії в Європі, треба було рішати не тільки що робити, але й куди йти.

Треба дати велике призначення й кредит тій малій горстці наших провідників, що вже 21-го січня 1919 року на всенародному з'їзді в Хусті однодушно задекларували, що наша дорога веде на Київ та рішили приєднати край до України.

Стимулом до такого рішення 420 делегатів, у великій мірі селян, з яких багато не вміли вже ані читати, ані писати по-українськи, між ними й мій покійний батько, що був старостою села, не була національна свідомість, в сучасній розумінні, але довгими віками племена і скривана глибока в душі народна державницька свідомість.

Це рішення в Хусті оживило нашу соборно-державну свідомість та дало основу для такої ж державної концепції, яка проявилася знову в березні 1939 року при проголошенні повної незалежності Карпатської України.

Покійний Августин був останнім учасником того історичного з'їзду, який він у своїх працях і статтях основно розробив.

Другим невимрущим усяком Покійного, як директора Української Торговельної Академії, було національне й фахове виховання молоді. Як сам мені говорив, Покійний випустив понад дві з половиною тисячі абсолютентів з українського й мадлярського від-

ділів, які сьогодні продовжують почати ним справу. За свого життя Покійний завше мило згадував своїх співробітників-професорів Торговельної Академії, які походили із всіх земель України: Олександра Приходько й Івана Трухлих з Центральної України, Василь Чапля, Ілько Цюкан, Михайло Велигорський із Галичини, Яків Голота з Буковини. Вони виплекали в нас у школі наше соборно-державне серце, який ми, їхні учні, й досі живемо.

Ціле своє творче життя в своїй праці покійний ніколи не відхиляв від соборно-державної ідеї. Він був державником у повному розумінні слова.

Проголошенням незалежності Карпатської України урядом в Хусті 14-го березня 1939 року і затвердженому наступного дня Союзом, Боже Провидіння знову поставило долю нашого народу до рук обох державних мужів, о. д-ра А. Волошину, як першого президента Карпатської України, а проф. А. Штефана як голову Союзу.

Від 1919 до 1939 року вони творили історію, а як життя нас вчить, є легше студіювати історію, ніж її творити.

В Америці включився Покійний до праці уряду Української Народної Республіки в еміграції на становищі місто голови уряду. В нашій земляцькій організації — Карпатському Союзі, був Почесним Головою.

Державно-визвольна боротьба вимагала від всіх нас створення центрального політичного авторитету, без якого не можна успішно вести справу визволення. Покійний був повний свідомий цієї вимоги й тому своїм авторитетом підтримував еміграційний уряд Української Народної Республіки, як носія конституційності та державної тяглиці.

Просяючи Покійного від уряду УНР перебувати в еміграції, висловлюю співчуття дружині пані Олені і цілій родині з висловом жалю, що наша Карпатська земля втратила свого великого сина.

Най буде йому вільна американська земля легка, а ми задержимо в наших серцях світлу пам'ять про Покійного на решту нашого життя.

Августин Штефан — директор Державної Торговельної Академії в Мукачеві

Незадовго після того, як Закарпаття стало частиною Чехо-Словаччини адміністративно шкільництво було поділене так: народне і середнє шкільництво, що підлягало Шкільному Реферату крайового уряду в Ужгороді, та фахове шкільництво, до якого в першу чергу, належали дві торговельні школи і Торговельна академія, що належала безпосередньо до міністерства шкільництва і народної освіти в Празі.

Цей поділ важливий, бо Шкільний Реферат в Ужгороді був опанований аграрною партією, де мали велике слово московські емігранти і доморослі москوفіли. Міністерство шкільництва в Празі довгі роки було контрольоване соціал-демократичною партією, що орієнтувалася на український народний рух.

На початку 20-их років зорганізовано в Ужгороді Торговельну академію, директором якої став професор Августин Штефан. Тому що в Ужгороді не було відповідного шкільного приміщення для Торговельної академії, директор А. Штефан домовився з д-ром П. Петригалом, місто голови уряду, що місто побудує новий будинок для академії з умовою, що ця школа, крім українських класів, буде мати ще й мадлярський відділ.

Влітку 1926 року будинок був готовий і Торговельна академія перенесла свій осідок до Мукачеве. Одною з важливих проблем дирекції школи був добір професорського складу школи. Лише невелика кількість викладачів були місцевого походження, решту треба було доповнити педагогічними силами з української еміграції. Такими були: Олександр Приходько, Іван Трухлий, Михайло Велигорський, Яків Голота, Валерій Горбачевський і інж. Василь Чапля.

Коли Торговельна академія була перенесена до Мукачеве, москوفільської твердині, тут вже були два москوفільські осередки: реальна гімназія і учительська семінарія. Мукачевські москوفіли розпочали проти

Торговельної академії непереривну боротьбу, роблячи неправдиві доноси до шкільних властей. Директор А. Штефан успішно відбивав усі напади. Крім вірцевої педагогічної діяльності, професори школи займалися виховною працею серед студентства. Самоосвітній гурток „Платон, протилежності, не і протилежності товариство „Будучина“ були під їхнім проводом. Проф. Іван Трухлий визначив своїм студентським хором, а професор Олександр Приходько вважався драматичним гуртком школи і Крайовим хором.

Треба ствердити, що Торговельна академія в Мукачеві під впливом проводом директора А. Штефана стала одною з найкращих шкіл Закарпаття під кожним оглядом. Одною з причин цього був вдалий добір студентів. Прийняття до Торговельної академії відбувалося на підставі вступного іспиту з української мови і математики. Частина студентів, хоч і були свідомими українцями, не все були достатньо підготовлені до такого іспиту. Тому потрібно було спеціальні допомоги таким студентам, щоб уможливити їм прийняття до школи.

Освідомлюючи українська робота серед студентства привела до того, що студенти Торговельної академії десь початком 1934 року в боротьбі з москوفільством перейшли до наступу. В Мукачеві відбувалися часті студентські мітинги Т.А. з студентами семінарії і гімназії. Це ставалося особливо під час т.зв. „Дня Руської Культури“ і під час приїзду „Руського Театру“ до Мукачеве.

Таке наставлення учнів Торговельної академії привело до того, що чеська поліція була частим гостем в школі, внаслідок чого професорський склад був ставало під ударом чеської преси. „Подкарпатський Глас“ і „Ситуація значно погіршилася після II з'їзду Національної Молоді в Мукачеві в липні 1934 року, де молоді Закарпаття на своєму

(Закінчення на стор. 4)

ня Закарпаття, то край приєднано відтак до Чехо-Словаччини.

Дальший життєвий шлях А. Штефана пішов по лінії виховання молоді. Як довголітній директор Торговельної академії українського й мадлярського відділів випустив за цей час, згідно із власним твердженням Штефана, понад дві з половиною тисячі абсолютентів. Для того, щоб могли успішно оборонити права власного народу, було потрібно виховати й наше національне військо. Таким військом були власне й абсолютенти Торговельної академії, двох Учительських семінарій в Ужгороді — мужської (директор о. Волошин), жіночої (директор о. В. Желтвій, а відтак о. Василь Лар) гімназій в Ужгороді й Берегові.

В національно-усвідомлюючій праці Закарпаття відіграли важливу роль наші брати з Центральної України, Галичини та Буковини. Провідні карпатські діячі зуміли створити для успішної народної праці й відповідну атмосферу взаємної пошани й толеранції.

Торговельна академія підлягала прямо міністерству шкільництва в Празі, та її не засягала проблема т.зв. „язикового вопросу“, який набрав нам стільки лиха. А. Штефан зумів надати виховання в школі український соборно-державний характер і з не меншим успіхом амів його оборонити проти всяких посягань на нашу державну єдність цілого українського народу. Цю ідею не вбило в них ані довогівове поневолення та відокремлення від Києва.

В соборно-державній ідеї криється велика наша державницька сила, тому цю ідею мусимо й надалі плекаті відбивати від неї всі ворожі заці. Також нашою поставою звеличимо пам'ять покійного проф. Августина Штефана, поклонника й борця за соборно-державну ідею нашої незалежності.

він голосував за д-ра Михайла Брашайка.

В останніх роках свого життя проф. А. Штефан був заступником голови уряду Української Народної Республіки в еміграції як представник Карпатської України. Коли вже хороша його зовсім зломилася, то з цього посту зрештовував і на своє місце запропонував Президентів УНР перебувати в еміграції М. Лівчицького д-ра В. Шандора, який на це місце був покликаний і займає цю функцію.

Сучасна доба ставить до нас нові вимоги й нову відповідальність, від якої жодна генерація не є звільненою.

Однією з основних сучасних вимог є створення в міжнародному політичному світі відповідної прихильної атмосфери для української державно-визвольної справи, що можна зробити тільки єдністю, тобто упорядкування нашого громадсько-політичного життя. Внутрішнім розбиттям та політичним хаосом того зробити не можна. Загроза, що тяжить над українською проблемою, є незрівняно більша, ніж причини сучасного розбиття. Прикладом в цьому напрямі може послужити спосіб і форма праці Всенародного з'їзду в Хусті в 1919 році.

Одностайна постава 420 делегатів Всенародного з'їзду в сильно переважуючій мірі селян, які висловились за приєднання краю до України, дали доказ, як глибокий корінь має в нашому народі почуття державності та державної єдності цілого українського народу. Цю ідею не вбило в них ані довогівове поневолення та відокремлення від Києва.

В соборно-державній ідеї криється велика наша державницька сила, тому цю ідею мусимо й надалі плекаті відбивати від неї всі ворожі заці. Також нашою поставою звеличимо пам'ять покійного проф. Августина Штефана, поклонника й борця за соборно-державну ідею нашої незалежності.

І. Кардашинець

Спогад про гімназію в Ужгороді

(Продовження з ч. 3 за березень 1986 року)

Після випадку із записними картками, нелегко було мені відвідувати і вчитися в школі, в якій директор, деякі московські професори та навіть і співкласники московії, «русского направления» почали виявляти до мене неприхильне, а то й вороже ставлення. Видно було, що про мій випадок стало відомо, мабуть через директора і деяких студентів, що справді мені небажало прихистити.

При гімнастичних вправах, наприклад, мої московські співкласники виявляли своє ставлення тим, що складали над головою руки, як на молитву, що мало означати «о з дашком» тобто знак літери, яку можна було за графікою Панькевича читати як «І» і яку звичайно вживали, якщо відважались, прихильники українського народо-вещького руху. Були й випадки, коли деякі навісміло поштовхували мене, або підставляли ногу, коли я проходив повз них. Від деяких московських професорів знався я також прикрас, особливо під час іспитів в класі, де мені давали питання, на які трудно було відповісти правильно, хоч я і був визначним учнем із багатьох предметів.

Однак найгірших переживань довелося мені зазнати таки від директора Сулиначка. Очевидно, наслідком випадку із записними картками, за який я отримав найгіршу оцінку («тройку») в поведінці, директор мені заборонив брати участь не тільки в пластовому курні гімназії, який я очолював, але взагалі в Пласті, або в якійсьбудь українській молодіжній організації поза школою.

Це сталося в 1936 році, коли український народо-вещький рух вже набрав все більшого розголосу та популярності серед молоді. Цей вчинок директора був для мене приголомшуючим ударом, бо Пласт для мене був всім, шлим життям. Завдяки йому, я знайшов своє національне «я» і взагалі діяльність в ньому була для мене вирішальною цілью ще з ранньої молодості в Америці. Я йому присвятився всецільно; в тому самому році, що вступив до Пласту (1932) вибрано мене гуртком, а через три роки курніним. В короткому часі я закінчив всі належні іспити, лісову школу, став скартмайстром і брав участь на різних з'їздах, в пластовому таборі в Соло-

чині і на Світовому Джемборі в Геделе коло Будапешту в 1933 році.

Директор Сулиначка на цій забороні не зупинився. Він заборонив мені навіть виступати з народними танцями на українських імпрезах. Після Пласту участь в народних танцях була мені другою найбільш улюбленою діяльністю. Ще хлопцем в Америці вивчав я в школі балетмайстра Аврама Василя, а відтак в Ужгороді в 1931 і наступних роках у інж. Андрія Кістя, що пізніше був висвячений на священника (помер минулого вересня в Міннеаполісі, Мінн.).

Переживав я тяжко таке відношення Сулиначка до мене, що викликало у мене одночасно твердий спротив. Хоч я вже не міг бути діяльним в пластовому курні, який незабаром директор знову розв'язав і заборонив, передавши наші дві домівки т. зв. «русскому сквенту», наперекір забороні й наражаючи себе на небезпеку, виступав я далі на різних імпрезах зі своїм танцем «Чумаки». Крім того, потайки я далі продовжував працю в Пласті і відвідую в цивільному убранні наш пластовий табір в Солочині. З приятелем Степаном Біляком (тепер православний священник в Америці) заклали ми гурток пласту в його рідному селі Горнях біля Ужгороду.

Після всіх цих заборон директора, мав я такий-сякий спокій від нього із-за того, що я вже здобув собі якусь ім'я, виступаючи танцями, граючи копаного м'яча та отримавши нагороду в бібліотечарській та картографічних курсах та співпрацюючи з одним англійцем при закладанні першої циганської школи в Ужгороді, про що писала наша чеська і місцева мадярська преса. Але цей мимий спокій тривав тільки до моєї maturи в 1938 році, останній шкільний рік за Чехо-Словацької республіки.

Хоч тим часом директор Сулиначка не проявляв дальших прихильних кроків супроти мене, я все ж таки відчував, що він мене не відпустить зі школи без місти. Першим таким ударом, що вивував нещастя, була інформація про скаргу на мене директорів від директора народної школи в Гарянах Карфа. Донька завязала до московського Карфа симпатизувала з нами і вона мене секретно повідом-

ла про скаргу свого батька Сулиначка. Карфа не міг толерувати руський-український гурток в своєму селі і просив Сулиначка, щоб мою діяльність припинив, що він вже й без того зробив. Сулиначка, правда, ніколи не поклав мене до відповідальності за цю діяльність і за невиконання його заборони, але я не міг позбутися почуття, що він не сказав своє останнє слово, що показалося при maturі.

Щодо Карфа, то це був чоловік недоброчинний. Тінь падала на нього також відносно його кваліфікації як учителя й управителя школи. Його московське, яке, мабуть, прикривало його дії симпатії до Мадярщини, показалося в такому неспроможному ігноруванні шовіністичному випадку. Щоб відтягнути дітей від Пласту, він попросив ім, хто такі «україністи». За його словами, це люди, які «україністи». Це були методи тих мадярських московфілів бористих проти українства всякою брудною збробою, тільки щоб виграти референдум про «азиковий вопрос».

Отже, до maturи я дійсно мав спокій від директора Сулиначка. Але при maturі знався я знову його правдивої натури та ставлення до всього українського, а в даному випадку і до мене. При усних матуральних іспитах було звичаєм, що професор сидів на розі столу, за яким сидів учень, що відповідав за предмет, який даний професор викладав. Напроти за президіальним столом сиділа комісія, яка включала інспектора шкіл, директора нашої гімназії та кількох офіційних осіб, між ними й директора московфілівської гімназії з Мукачеве Драгула. Між предметами, які я вивчав до maturи, була й історія, з якої я мав відмінну оцінку на протязі років. Так при іспиті з історії сидів коло мене проф. о. А. Іванчов. Директор Сулиначка теж був істориком, але о. Іванчов був автором підручників історії для середніх шкіл, з яких ми вчилися.

Вибравши скручений папірець за капелашом на президіальний стіл, я мав відповіді на питання «Откуда имела католическая церковь свои имения?». Я враз коротко перед тим увійшов Сулиначка, спізнившись на іспит моїх попередників, але не на мій. Знаючи тему, я з полегшою і самопевністю відповідав кілька хвилин. Отець Іванчов пошепки виявляв своє задоволення з моїх відповідей, кажучи «добре, Імрі, добре». Але тут раптом перервав мене директор Сулиначка досить грізним «нет!» Я замовчів очікуючи пояснення. Вміг

часі о. Іванчов знову пошепки зауважив, «тоді і я не знаю». По цих словах моєго професора я схилився до краю, настільки, що вже не сприймав, яке пояснення Сулиначка давав, поправляючи мої відповіді. Не міг я ніяк зрозуміти, як хтось може так безсердечно прислідувати когось тільки за його національність. За таку поведінку в американських школах батьки досягли б усунення такого вчителя або директора через адміністрацію і пресу. Але в той час у нас були інші умови.

З уваги на те, що я вже не був в стані ані говорити, предсидній комісії запропонував мені вийти на двір і заспокоїтися, що я зробив. Незабаром з'явився у мене о. Іванчов і дав мені якісь таблички на заспокоєння, кажучи, що він ніяк не допустить, щоб мені погіршили оцінку з однієї (відмінне) на дуже добре. Через яких 15 хвилин я повернувся до класу і мав відповідати з фізики, з якої я мав теж однією. Але не все вже йшло гладко. Я втратив самопевність і концентрацію.

Матуральне свідчення я згодом отримав, але видно проф. о. Іванчов не зміг обстоювати своє рішення у комісії в мою користь, і я отримав добре з історії, а з фізики те саме. Хоч восьмому класу закінчив я з визначенням, але на maturі вишло гірше.

Через кілька місяців мадяри окупували Ужгород (листопад 1938), а місяць пізніше вийшли до Берліну на дальшу студію. Директора Сулиначка а тільки раз бачив на вулиці, але як було мені відомо, він і надалі був директором гімназії під час мадярської окупації.

Натомість стрічав я кількох своїх співкласників. Ті, що в школі признавалися русинами, стали свідомими українцями. Багато московфілів стали справжніми мадярами або їх симпатизували, якими й раніше були, хоч це затаювали. Деякі вибачалися у мене за їхню поведінку, але ніхто з них не міг дати мені задовольняючі відповіді на питання «Чому ти себе називав русиком, якщо тепер уявляєш себе мадяром?». Зі знайомих мені московфілів у паралельній класі багато такі повернулися до свого народу і признавалися до своєї української національності.

Ось так пройшло 8 літ від моєї приїзду з Америки на Закарпаття, за які я з «амрикан» та «рошен» став русин-українець завдяки Пласту та прихильній боротьбі в школі. Що московфіли не мали місця в нашому народі показалося ясно в розвитку подій наступних місяців і років.

Д-р В. Шандор

Розв'язання політичних партій і вибори в Карпатській Україні

Із зміною державної системи Чехо-Словацької на федеративну конституційним законом 328 з 22-го листопада 1938 року (Збірник законів і розпорядків), було потрібно зробити відповідні зміни і в Карпатській Україні. Чехо-Словацька була многопартійною демократичною державою, політичні партії якої пусти-ли свій корінь і в Карпатській Україні. По лінії національного розвитку створили Карпатська Україна свої власні інституції, які й уможливили незалежний розвиток. Хоч чеські політичні партії цієї розвитку гальмували — аграрна й народно-соціалістична, — але не були спроможні його припинити. Українська національна течія була сильна, життєздатна, бо вона виходила із природного народного ядра. На жаль, по лінії політичного розвитку краю не було створено відповідних політичних інституцій. Рішальним політичним чинником у нас були чехо-словацькі політичні партії, з рамени яких вибирали до пражського парламенту й сенату.

Головними такого роду партіями в Карпатській Україні були: аграрна партія, що була все ще домінуючою в Чехо-Словацькій, соціал-демократична, християнсько-народна і народно-соціалістична партія Бенеша. Власною крайового значення політичною партією була Автономний Земельно-селянський Союз — партія Куртка, а після його смерті — Бродя, яку фінансувала Мадярщина та комуністична під проводом Москви.

З федеративним державним устроєм треба було провести потрібні партійно-політичні зміни і в Карпатській Україні. Кожна частина державної федерації мала провести в себе вибори автономно. В Карпатській Україні не тільки характер чехо-словацьких політичних партій не відповідав новим вимогам автономної території краю, але й їх велике число.

Згідно з розділом V конституційного закону ч. 328, вибори до першого Сейму Карпатської України мали відбутися до п'яти місяців від дня появи наведеного закону. На такий конституційно-правний основні випливає із логіки самого розпорядку, — кажу йому, — і

прем'єр-міністра о. А. Волошина — вибори на день 12-го лютого 1939 року. В зв'язку з цим потрібно було зробити відповідні зарядження відносно діючих в Карпатській Україні чеських політичних партій, з рамени яких досі вибирали до сенату і сенаторів до парламенту в Празі.

Це завдання було виконане розпорядком міністерства внутрішніх справ, за підписом о. Волошина, як слідує: «Міністерство внутрішніх справ на основі пар. 8 уст. 3 розпорядження чехо-словацької влади з дня 23.XII.1938 р. ч. 355 Збірника законів і розпоряджень, доповненого розпорядком уряду Чехо-Словацької республіки дня 13. I. 1939 р. 36. з ір. оголошене, життєздатна, бо вона виходила із природного народного ядра. На жаль, по лінії політичного розвитку краю не було створено відповідних політичних інституцій. Рішальним політичним чинником у нас були чехо-словацькі політичні партії, з рамени яких вибирали до пражського парламенту й сенату.

Головними такого роду партіями в Карпатській Україні були: аграрна партія, що була все ще домінуючою в Чехо-Словацькій, соціал-демократична, християнсько-народна і народно-соціалістична партія Бенеша. Власною крайового значення політичною партією була Автономний Земельно-селянський Союз — партія Куртка, а після його смерті — Бродя, яку фінансувала Мадярщина та комуністична під проводом Москви.

З федеративним державним устроєм треба було провести потрібні партійно-політичні зміни і в Карпатській Україні. Кожна частина державної федерації мала провести в себе вибори автономно. В Карпатській Україні не тільки характер чехо-словацьких політичних партій не відповідав новим вимогам автономної території краю, але й їх велике число.

Згідно з розділом V конституційного закону ч. 328, вибори до першого Сейму Карпатської України мали відбутися до п'яти місяців від дня появи наведеного закону. На такий конституційно-правний основні випливає із логіки самого розпорядку, — кажу йому, — і

прем'єр-міністра о. А. Волошина — вибори на день 12-го лютого 1939 року. В зв'язку з цим потрібно було зробити відповідні зарядження відносно діючих в Карпатській Україні чеських політичних партій, з рамени яких досі вибирали до сенату і сенаторів до парламенту в Празі.

Це завдання було виконане розпорядком міністерства внутрішніх справ, за підписом о. Волошина, як слідує: «Міністерство внутрішніх справ на основі пар. 8 уст. 3 розпорядження чехо-словацької влади з дня 23.XII.1938 р. ч. 355 Збірника законів і розпоряджень, доповненого розпорядком уряду Чехо-Словацької республіки дня 13. I. 1939 р. 36. з ір. оголошене, життєздатна, бо вона виходила із природного народного ядра. На жаль, по лінії політичного розвитку краю не було створено відповідних політичних інституцій. Рішальним політичним чинником у нас були чехо-словацькі політичні партії, з рамени яких вибирали до пражського парламенту й сенату.

Головними такого роду партіями в Карпатській Україні були: аграрна партія, що була все ще домінуючою в Чехо-Словацькій, соціал-демократична, християнсько-народна і народно-соціалістична партія Бенеша. Власною крайового значення політичною партією була Автономний Земельно-селянський Союз — партія Куртка, а після його смерті — Бродя, яку фінансувала Мадярщина та комуністична під проводом Москви.

З федеративним державним устроєм треба було провести потрібні партійно-політичні зміни і в Карпатській Україні. Кожна частина державної федерації мала провести в себе вибори автономно. В Карпатській Україні не тільки характер чехо-словацьких політичних партій не відповідав новим вимогам автономної території краю, але й їх велике число.

Ревай висловив не дуже то похвальне слово на адресу Правничої комісії Президії влади в Хусті. На мою думку, цей розпорядок був радше ділом Президії Уряду, головою якої був Федір Ревай, бо Правничою комісією не могла не доглядати наслідків такого розпорядку.

Наступного дня кликав мене прем'єр о. Волошин, щоб я «ставився направи в Празі цей прихильний недогляд». Сказав я йому, що розпорядок є так нещасливо і не по-правничому сформульований, що не дає можливості якоїсь вигідної для нас інтерпретації. Із змісту розпорядку виходить, що чинність політичних партій у нас загрожено припинити (державній) безпечі, а більшість вибраних із тих партій у нас посіли сенаторів творять в Празі урядову коаліцію, що править державою. Постараюся зробити все, що буде можна, але надії великої не маю, бо тут є певні кола в уряді, які тільки чекають на те, щоб ми зробили якусь помилку, — закінчили ми розмову.

Пішов я до свого професора конституційного права д-ра В. Вавржінка і подав йому чеський переклад розпорядку, над яким ми довго дискутували. Професор сказав: «Розпорядок є так нещасливо сформульований, що не дає жадної можливості іншої інтерпретації, в ній є все сказане, як на лопаті».

До міністра д-ра Ю. Гавелки, шефа канцелярії президента Гахи і секретаря Найвищого адміністративного суду, до компетенції якого й справа належала, я особисто не пішов, бо він засадничо ставився до нас негативно, а після нашого спільного друга інж. Юрія Вейра. Вейрові Гавелка заявив, що справу направили не можна.

Справу не врятувало ані те, що уряд Карпатської України розпорядком з 6-го лютого 1939 року змінив своє первісне рішення, що розпорядок про розпуснення політичних партій не відноситься до чехо-словацьких партій, що діяли на Карпатській Україні, а саме: Аграрної, Соціал-демократичної, Християнсько-народної та Народного-соціалістичної. Як вже було згадано, центральні цілі політичних партій знаходилися в Чехах, і всі вони були в нас політично активними.

Мандатний сенат Найвищого адміністративного суду на своїх нарадах дня 7-го лютого 1939 року вирішив, що послі Юліан Ревая, д-р Павло Косей, Андрій Бродя, о. д-р Степан Фенчик і Йосиф Заїц, і сенатори — д-р Едмунд Бачинський, Філіп Фелдеші і Карло Гоккі, в наслідок розпорядку влади Карпатської України з 16-го січня 1939 року про розв'язання політичних партій, втратили свої мандати. Предсидник мандатного сенату д-р Цайс аргументував це рішення тим, що додатковий розпорядок уряду в даному випадку не може унеможливити перший, щоб знову активізувати політичні партії, що в той час діяли активно на території Карпатської України, бо заборона відноситься до всіх політичних партій. Таким чином, Карпатська Україна перестала бути репрезентована в пражському парламенті й сенаті.

Наведений розпорядок уряду про розпуснення політичних партій мав ще й інші наслідки, а саме: наведені послі й сенатори не могли бути вибрані до парламенту чи сенату протягом наступних трьох років. А у випадку Юліана Ревая, що був вибраний до Сейму Карпатської України, Найвищий адміністративний суд мав ще розглядати справу його вибору до Сейму. Цей малий випадок є доказом того, яку шкоду може спричинити в державі неспроможний належно правний акт уряду.

Деякі свої розпорядки, зв'язані з загальнодержавними проблемами, прислав наш уряд до Праги, які я давав для підпису президенту Гахи і вони були віддані публіковані українською мовою в Збірнику законів і розпорядків. При такій нагоді, оскільки було треба, була можливість зробити відповідну зміну чи доповнення. Розпорядок про розв'язання політичних партій був місцевого автономного характеру. Його уряд до Праги не прислав і він, звичайно, не був публікований в офіційній збірнику законів держави. Уряд Карпатської України видавав свій офіційний «Вісник», в якому публікував такого роду розпорядки.

Тут він віднайшов земляків своїх, що були організовані в Українському Національному Об'єднанні, куди негайно включився і він, щоб громадно працювати теж для культурно-освітнього українського життя в Канаді та взагалі для добра українського народу в Україні й поза Україною, розсіяного по всіх краях широкого світу. Коли до Тимінісу завітав клан Українського Народного Союзу, Й. Слоцький став одним із перших ініціаторів і основоположників Відділу УНСОУ ч. 456 та був вибраний першим предсидником відділового заряду 1940 року і наполегливо почав працювати у прислужванні нових членів для побилення союзової громади при Відділі.

Галина Слоцька, з дому Лисневська, народжена в селі Загачеві, повіт Ліско, Західна Україна, прибула до Канади 1930 року літчиною, а 13-го вересня 1936 року, Йосип Слоцький і Галина Лисневська одружилися. Їх шлюбна й весільна утча відбулася в Монреалі, де Галина мешкала й працювала. В 1944 році подружжя Йосип і Галина Слоцькі перенеслися з Тимінісу до Бімзвіл-

лю, де придбали гарну овочеву садибу, проживши в злучі постійного zatrudнення з турботами 42 роки та прикладно виховали своїх дітей, які вже подружжям, чим втішаються батьки у своєму старшому віку.

В серпні 1944 року Й. Слоцький з Переступним листом став членом УНСОУ при Відділі ч. 451 в Грімзбі, Онт., куди пописував і своїх дітей. Понад 40 років він належав до Відділового Заряду та пропагував ідею УНСОУ по своїй можливості і досвідченої стоїть в рядях союзової громади, звичайно, в сеньйорському легіоні.

Я доклав дещо праці до написання цього допису та в імені Заряду Відділу ч. 451 і в імені його членства при цьому Відділі УНСОУ, одночасно від своєї родини склавши широкі привіт та побажання шановному подружжю Йосипові і Галині Слоцьким з нагоди їх золотого ювілею, щоб в добром здоров'ї дочекали святкувати ще й диямантовий ювілей (75-річчя) свого подружжя.

На все добре й на довгі роки щасливого життя вам, дорогі ювілянти!

Єфим Ю. Омельченко

Августин Штефан...

(Закінчення зі стор. 3)

конгресі винесла таку резолюцію: «Закарпаття на сьогодні є частиною Чехо-Словацької, однак, українська молоддь Закарпаття не заважається ані на один момент прилучити Закарпаття до України, коли для цього настане відповідний момент».

Активізація студентської молоді і створення Юнацтва ОУН привела до того, що старше українське громадянство, згуртоване в «Прогресі», поставило до націоналістичної молоді вороже. Це становище оправдувалося тим, що шляхом мирних переговорів з чеським урядом вдасться здобути автономію загартовану мировим договором в Сан Жермені восени 1919 року. Це ставлення однак, скоро змінилося влітку

1938 року, коли наступила криза Чехо-Словацької. В той час молодь, очолена своїми провідниками, виступала до Української Центральної Ради в Ужгороді, щоб спільно вести боротьбу за самобутність Закарпаття.

Після зради Закарпаття гітлерівському Німеччиною в березні 1939 року Торговельна академія була евакуйована з Сваляви до Братислави, де вона закінчила свою діяльність влітку 1940 року.

Директор Августин Штефан до 1938 року не цілком поділяв спосіб політичної роботи українських націоналістів, однак він був широким українським патріот і один з старших борців за самобутність Закарпаття, який він залишився до кінця свого життя.

Д-р Юліан Химинь

кошійний секретар

Торговельної Академії

Дещо про...

(Закінчення зі стор. 3)

Загартницький характер мадяри затримали до останніх часів мимовільно великої цивілізації, якою вони перед світом так хваляться.

Вірно, що еліта мадярська, в ім'я добра Мадярщини, почне шукати мирного співіснування з українцями, назавжди покинувши безуспішні агресивні навики.

Д-р Химинь у «Спостереженнях із Закарпаття» достойно зарекомендував свідомість українців Закарпаття, їхні стремління до єдності з своєю соборною столицею Києвом. Спосіб мислення у автора шляхетний, врівноважений, його почування у найприхильніших обставинах стримані й гуманні. Його знання міжнародної ситуації того часу широкі і всебічні. Особливо вартісною стороною його спогадів є акуратна документальність. Наприклад, «4 березня 1919 року судські німці демонстрували за призначення ім права на самовизначення» (стор. 15), «...нарада дістала повноваження належно підготувати Хустський Всенародний Конгрес на 21 січня 1919 року» (стор. 26), «8 листо-

пада 1918 року відбулося в Пряшеві перше велике віче українських народних мас, яке винесло постанову відлучитися від Мадярщини і злучитися з Україною» (стор. 19), «напад на Карпатську Україну, призначений на неділю, 12 лютого 1939 року, на день виборів до Першого сейму Карпатської України» (стор. 88). І автор спогадів пояснює, чому мадяри вибрали саме цю дату.

Кожний українець (особливо студент чи член тієї чи іншої української молодіжної організації) повинен користуватися книжкою д-ра Химинця, як історичними джерелами про події, які були на Закарпатті, за останніх 20 років від прилучення Закарпаття до Чехословацької, з яких найбільш вагітні у своєму значенні були роки 1938-39» (стор. 7).

Д-р Ю. Химинь зазначає, що «за роки 1939-44 згинувало від мадярів і большевиків кілька тисяч закарпатських українців» (стор. 9). Усі вони полягли за священну волю соборної України-Руси з свідомістю, що Закарпаття — невід'ємна частина України-Руси і творить у відношенні антропологічному, історичному, культурному, шлісному, «Я» народу українського.

МИКОЛА А. ЛІВИЦЬКИЙ

ДЦ УНР В ЕКЗИЛІ

МІЖ 1920 і 1940 РОКАМИ

Ціна 5.00 дол. з пересилкою

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N. J. 07302

З нагоди 45-річчя проголошення незалежності Карпат-Української Держави, накладом Карпатського Союзу в Нью Йорку вийшла книжка

д-ра Юліана Химинця

під заг

„МОЇ СПОСТЕРЕЖЕННЯ ІЗ ЗАКАРПАТТЯ“.

Книжку можна придбати за 10 дол. у книгарні „Свобода“

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N. J. 07302

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує

6% стейтового податку

СЕКРЕТАР ДЕПАРТАМЕНТУ ОБОРОНИ Каспар Вайнбергер заявив в інтерв'ю для французького і люксембурзького радіо, що особи, які дали Президенту Р. Регену неправильні поради, повинні бути покарані. К. Вайнбергер не назвав прізвищ цих людей. Одночасно він сказав, що сама ідея продажу зброї Іранові з метою встановлення контактів з урядом країни була правильною. „Ми повинні вняти, що в дійсності відбувалося, — заявив Вайнбергер. — Чи Президент послушав дурної поради, чи його впровадили в блуд так само, як і весь американський народ?“ Він дуже високо відгукнувся про нового радника Президента в справах крайової безпеки Френка Карлуччі.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додому.
ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім дозвоненням.
Адреса у Мангеттені: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375 (212) 459-0111
Адреса у Квінсі: ROCKEFELLER CENTER, 630 5th Avenue, Room 1803, New York, N.Y. 10020

Неділя, 21-го грудня 1986 р., год. 3-тя по пол.
Pace University, Schimmel Center
Pace Plaza, (Vic. City Hall) Manhattan, N.Y.
ВЕЧІР
ПІСНІ, СЛОВА І ТАНКУ
Участь беруть:
Хор „ДУМКА“ Дир. С. Комірийн
Ансамбль „ПРОМІНЬ“ Дир. Б. Волянська
Танцювальний Ансамбль „СИЗОКРИЛІ“
Хореограф Р. Прийма-Богачевська
„СТУДІЯ МИСТЕЦЬКОГО СЛОВА“
ЛІДІ КРУШЕЛЬНИЦЬКОЇ
Програмою провадить **ІГОР РАКОВСЬКИЙ**, мол.
Продаж квитків: Арка, Молоде Життя, Сурма, Український Музей і при касі.
Весь дохід на будову Українського Музею в Нью Йорку
ОРГАНІЗАТОР — **ВАСИЛЬ СОСЯК**

Пластовий Курінь „Орден Хрестоносців“
запрошує Всіх на
ЗИМОВУ ЗАБАВУ
яка відбудеться в суботу, 3-го січня 1987 р., о год. 9-й веч.
в RAMADA INN, Rt. 10, EAST HANOVER, N.J.
Грає оркестра **Нове Покоління** з Монреалю, Канада
ОДЯГ ВЕЧІРНИЙ

125 Українська Вільна Академія Наук у США
1061-1966
Серія викладів: Профілі видатних представників української академічної традиції в Києві
Федір Міщенко (1848 — 1906)
Доповідач: **Олександр Домбровський**
НЕДІЛЯ, 14-го грудня 1986 р., о 2-й год. дня
Запрошується всіх зацікавлених.
Велика зала Академії — Українська Вільна Академія Наук у США
206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025

Проведіть свято, родинно, весело, спокійно
Різдвяні Свята на Союзівці
Веселих Свят
Замовлення сплати:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12448 • Tel.: (914) 626-5641
Name
Address
Нема то як на СОЮЗІВЦІ у Різдвяні Свята!

БІЛЯ 200,000 СТУДЕНТІВ взяли участь в бурхливій демонстрації в Парижі, протестуючи проти шкільної реформи, що їх запропонував уряд прем'єр-міністра Жака Шірака. У зударі з поліцією було поранено понад 50 студентів і декількох поліцейських. Поліція, побачивши, що тратити контролю над студентами-демонстрантами, застосувала спосіб розпорошення демонстрантів водними канонами. Політичні спостерігачі кажуть, що демонстрація була однією з найбільш під час урядування консервативного уряду Ж. Шірака.

ЗАСТУПНИК МІНІСТРА ЗАКОРДОННИХ справ СССР Юлій Воронцов заявив на пресовій конференції, що Советський Союз закінчить скоро мораторієм на випробування атомової зброї, якщо до цього мораторію не прилучаться З'єднані Штати Америки. Воронцов заявив, що теперішній Адміністрації президента Рональда Регена, мовляв, не до мораторію, бо вона має інші поважні клопоти внутрішнього порядку, але СССР не забув, що 30-го січня 1987 року „намі визначена дата на припинення випробування закінчується і ми зобов'язані про це ще раз пригадати усьому світові“.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН підтвердив конституційне право будь-якого працівника Білого Дому відмовитися давати знізання, які можуть бути використані проти того, хто їх дає. Репортери запитали Президента про це тому, що колишній асистент Р. Регена в справах крайової безпеки Джан Пойндекстер і асистент Пойндекстера підполковник Олівер Норт відмовилися відповідати на запитання в сенатській комісії в справах розвідки, покликуючись на п'яту поправку до Конституції. Р. Реген розмовляв з репортерами після того, як речник Білого Дому Леррі Спікс сказав акредитованим при Білому Домі репортерам: „Ми хотіли б, щоб всі розповіли про все“. Ці слова можна було зрозуміти однозначно: Адміністрація Регена хоче, щоб всі викликані в комісії в справах розслідування секретних операцій з Іраном відповідали на запитання.

СОТНІ ДОБРОВОЛЬЦІВ з населення півострова Кейп Код рятували китів, які викидалися тут на берег. Як повідомляють з Істему, Масс., викинувшись на берег хотіло понад 50 китів. Вага деяких з них досягала двох тонн. Добровольці, серед яких були вчені, які хотіли вивчити, чому кити кінчають самогубством, не могли скинути в море трьох китів. Решту вдалося зіпхнути у води затоки Кейп Код. За китами, що хотіли покінчити самогубством, встановлено нагляд. Вважають, що більшість з них вийде з затоки в Атлантийський океан без посторонньої допомоги.

Українські...
(Закінчення зі стор. 1)
ночасно однак це успіх для українських журналісток, коли такий почитний щоденник віддає їм стільки місця щоб через предмети аргументи, чому українці бажають будувати кондомініум на 7-й вулиці. Газета також помістила знімку церкви св. Юра.

Український...
(Закінчення зі стор. 1)
важлива релігійна і культурна установа в Римі, як УКУ, отримає внаслідок такої потреби приміщення для продовження своєї праці. Але роботи шад поширення української культурної станиці у Вічному місті не обмежується самою будовою будинку університету і бібліотеки. Увесь час і безперервно йдуть роботи над завершенням мозаїчного оздоблення собору св. Софії. Вже вмонтовано мозаїки в приміщеннях під аркадами хорів, де особливо захоплення викликають граційні постаті святих Катерини і Варвари, які можна буде добре розглянути, бо знаходяться на віддалі просунутої руки. Одночасно ще в мозаїчних майстернях іде праця над великою, майже 70 кв. метрів, мозаїкою стелі великого лука, і частину укладених мозаїк уже поставлено до собору. У зв'язку з цими роботами перебуває тепер у Римі мистець Святослав Гординський, за рисунком якого від самого початку ведуться всі роботи оздоби собору.

Любов Колесняк
ДЗЕРКАЛА
НОВЕЛІ
Ціна \$13.00 з пересилкою
Мешканці стеють Нью Джерсі зобов'язані 6% ставкою податку
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Дирекція
Українського Народного Дому
в Нью Йорку
запрошує Українську Громаду на
ВІДКРИТТЯ
І ПОСВЯЧЕННЯ
перевбудованого
Українського Народного Дому
яке відбудеться
в неділю, 14-го грудня 1986 р. о год. 3-й по пол.
Посвячення довершить **Владика Василь Лостен**
в асисті духовенства УАПЦерков.
Даток \$50.00 від особи на кошті пов'язані з перевбудовою
Зголошення телефонічно
(212) 254-1148, год. 9-12 ранку
(212) 982-1170, год. 6-8 вечора

Світлій пам'яті мистця П. Андрусєва

В біографічних рядках про св. п. мистця Петра Андрусєва читаємо, що його туземний життєвий шлях не був легким. Він, як студент Варшавської Академії Мистецтв, закінчив свої студії за допомогою мецената українського мистецтва Митрополита Андрея Шептицького.

Ще в студійних роках він навізав контакт з львівськими видавництвами дитячих книжок, в яких здобув собі чільне місце ілюстратора. Його перша мистецька виставка рисунків і акварель в 1937 році в Парижі пройшла з великим успіхом, бо всі твори молодого мистця було розпродано.

Петро Андрусєв одружився в 1939 році з концертовою співачкою Наталією Семіон, родом з Коломиї. Воєнні роки Другої світової війни обоє пережили у Варшаві, де в перших днях війни під час бомбардування міста німцями він страви у свій мистецький дорожок, з чималою бібліотекою і особистими речами.

В 1947 році Андрусєв приїхав до Америки і замішав у Філадельфії. Тут обоє працювали кілька років фабричними робітниками, а від 1955 року П. Андрусєв почав працювати штатним ілюстратором у бюро архітектів при управі міста Філадельфії. В 1972 році, після 17-ти років праці, він перейшов на пенсію і замішав у Рівергед на острові Лонг Айленд, де збудував ательє і віддався всесіло мистецькій праці.

Не зважаючи на свої професійні зайняття в Філадельфії, що забирала йому по 40 годин тижнево, Андрусєв зумів віддавати весь свій вільний час мистецькій творчості. Він створив проєкти для низки настінних розписів, іконостасних ікон, мозаїк та вітражів для трьох філадельфійських церков, дав велику кількість складних ілюстрацій, переважно на історичні теми, для дитячих видань (від 1964 до 1972 років ілюстрував „Веселю“), а крім цього, встиг побачити серію великоформатних картин на теми з української мітології і історії.

Андрусєв був завжди активний на полі організації українських мистців. В 1952 році він належав до основників Об'єднання Мистців України в Америці (ОМУА) і брав участь у всіх збірних виставках об'єднання, був теж співтворцем окремого відділу ОМУА в Філадельфії і його „Української Мистецької Студії“ та журналу „Нотатки з мистецтва“.

У монографії „Петро Андрусєв-малює і графіє“, за редакцією Святослава Гординського, УВАН у ЗСА, Нью Йорк, 1980 р., Святослав Гординський каже, що малює Андрусєва не легко порівняти з малюєм іншого нашого мистця, що займається подібними як він темами. В діаспорі подібних до нього мистців майже немає; в Україні в цій ділянці все ще панує натуралізм з агіткою і театральним позуванням на героїв, не згадуючи про те, що багато тем з княжої чи козацької доби там небажати. Андрусєв тут заповняє велику прогалину, розвиваючи один з важливих жанрів нашого мистецтва, творити який може тільки мистець не тільки талановитий, але й озброєний широким діапазоном усяких знань. Широкому колу прихильників творчості нашого мистця ця монографія дасть нагоду ще краще познайомитися з різними ділянками й етапами його творчості, вдумливої, зрівноваженої і завжди задивленої в нові теми і новий їх мистець-



Св. п. П. Андрусєв

кий вислів. (стор. 11.) У цій монографії подано 89-ть таблиць, з того 40 копій олійних картин і 49-ть ілюстрацій, рисунків, нарисів, різдвяних вінет і різдвяних карток.

Мистець Петро Андрусєв залишив нам картину „Хрищення Руси-України“ розміром 12х6 футів, над якою працював три роки. Цей твір у присутності авторів цих рядків замовив в 1976 році стемфордський Єпископ Йосиф Шмондук. Після підписання контракту Андрусєва з Митрополитом Стефаном Суликом ця картина стала власністю Митрополії УКЦеркви в ЗСА. На з'їзді владик УКЦ у Вінніпегу в жовтні 1981 року владика постановили, що картина мистця Петра Андрусєва буде офіційною картиною нашої Церкви і нашого народу для відзначення 1000-ліття Хрищення Руси-України.

Варту зазначити, що на підставі рисунків П. Андрусєва, на хресті-пам'ятнику на українському католицькому цвинтарі св. Духа в Рівергед в ряд визначних постатей з історії України.

Доцільним було б, щоб цю картину визначного мистця, могли оглянути українці й чужинці по цілій Америці, а відтак, щоб наш Митрополит Стефан Сулик подбав про поштовий знак з цієї картини. Уряд ЗСА, напевно, не буде опонувати.

Передавши в руки української спільноти весь свій мистецький дорожок, Андрусєв 29-го грудня 1981-го року відійшов у засвіти на 75-му році життя. 2-го січня 1982 року наша громада відправила свого мистця на вічний спочинок на православний цвинтар св. Андрія Первозванного в Бавлін Бруку, Н. Дж.

Роман С. Голяйт

У пам'яті Дорогого Кузена
бл. п. інж. Мирослава Хроноватя
ненадіжно померлого в дні 10-го листопада 1986 року
у West Lake Village, Ca.
складаємо \$100.00 (сто)
на З'єднаній Українсько-Американській Допомоговій Комітет.
Блумінгтон, Інд. Софія і д-р Олег КУДРИКИ

Замість квітів на свічку могили
бл. п. інж. ІВАНА КОГУТА
мого добродія, складаємо 20.00 доларів на **ФОНД ДОСЛІДНОГО ЦЕНТРУ ІНФОРМАЦІЙНОЇ МЕРЕЖІ** (задум св. п. І. Ольшевського)
МАРІЯ КАРПЕВИЧ

У ДВАДЦЯТЬ П'ЯТУ сумну річницю відходу у вічність
св. п. д-ра Богдана Карпевича
буде відправлена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА
в неділю, 14-го грудня 1986 р., о год. 12-й дня в церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.
В пам'яті Покійного складаємо:
500 дол. — на будівельний фонд Українського Музею в Нью Йорку
500 дол. — на Гарвардський Проєкт
250 дол. — на хор „Думка“ в Нью Йорку
250 дол. — на Український Народний Дім в Нью Йорку
Дружина **МАРІЯ КАРПЕВИЧ**

Ділимось сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що в дні 8-го грудня 1986 р., прийнявши Найсвятіші Тайни відійшов у Вічність на 79-му році життя в Elmwood Park, N.J.
наша Найдорожча і Незабуття
МАМА, БАБУНЯ І ПРАБАБУНЯ
бл. п. Петрунеля Пиріг з дому Чекалюк
народжена в Паушіш, Зах. Україна.
ПАРАСТАС відбудеться у вівторок, 9-го грудня 1986 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Bohndz Memorial Home, 371 Lakeview Avenue, Clifton, N.J.
ПОХОРОН — в середу, 10-го грудня 1986 р. о год. 8:30 ранку в похоронному заведенні до церкви св. Миколая в Пассейку, Н. Дж., відтак на цвинтар св. Духа, Гемптонбург, Нью Йорк.
У глибокому смутку:
доньки — **МАРІЯКА ВОЗНЯК** з мужем **ВОЛОДИМИРОМ ВІКТОРА ГІРНЯК** з мужем **АЛЕКСАНДРОМ**
внучки — **ХРИСТИНА ТРУСИЧ** з мужем **КЕНАН ЗІРКА ГІРНЯК**
внук — **РОМАН ГІРНЯК**
правнук — **АНДРІЙКО ТРУСИЧ**

Ділимось сумною вісткою з Рідними, Знайомими і Приятелями, що в суботу, 6-го грудня 1986 р. відійшов у Вічність в Міневокен, Н. Дакота, проживши 76 літ
наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, БРАТ, ДІДУСЬ, БРАТАНОК
бл. п. д-р мед. Ярослав Терлецький
ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в середу, 10-го грудня 1986 р. в католицькій церкві св. James в Міневокен, Н. Дакота на католицький місцевий цвинтар.
В глибокому смутку:
СОФІЯ — дитина
КАТЕРИНА — донька з мужем і дітьми
МАРТА — донька з мужем і донькою
НАТАЛІЯ — сестра з родиною
ЗЕНОВІЙ — брат з родиною
д-р **МИКОЛА** — стрийко з родиною
ближча і дальша Родина в Україні, Аргентині і ЗСА

Ділимось сумною вісткою, що дня 10-го листопада 1986 р. в ранніх годинах, відійшов у Вічність
наш Дорогий МУЖ, БАТЬКО І ДІДУСЬ
сл. п. інж. МІРО ХРОНОВАТ
ЖАЛОБНІ МОЛИТВИ та ЗАУПОКІЙНУ СЛУЖБУ БОЖУ за душу Покійника відслужив Всеч. о. прелат П. Леськів в церкві РПБ в Голлівуді, Каліфорнія.
ВІЧНА ЯОМУ ПАМ'ЯТЬ!
ПЕТРА — дружина
МИХАЙЛО — син
МІНЕРВА — невістка
ДЖЕНІФЕР — внучка

Just in time for Christmas
THE PERFECT GIFT
GOLD TRIDENT JEWELRY
from
EMBLEMS OF THE WORLD
P.O. Box 2224 Ventnor, N.J. 08406
Send for free brochure

БЛИЗЬКО УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАД НА ПРОДАЖ
ЗЕМЛЯ та ХАТИ
в доступних цінах, з низькими податками, в чудових околицях Morris County, N.J.
Наталія Буняк, Sales Representative
R.J. ESPOSITO REALTORS
11 Hanover Rd., Florham Park, N.J.
Office: (201) 377-9101 Home: (201) 994-1164
Обслуговуємо також Essex, Warren, Somerset and Sussex County's of N.J.

Маємо на складі довгоочікуваний другий том
ІСТОРІЇ ГУЦУЛЬЩИНИ
Миколи Домашевського
Гуцульський дослідний інститут і Конференція Гуцульських Товариств Америки і Канади, Чикаго, 1985, стор. 507
Подані історичні моменти Гуцульщини, часи заселення до нашої ери та населені пункти від XII століття до 1970 року Широко подана історія сіл і міст, походження їх назв, природні багатства, релігійно-церковне, громадсько-політичне і культурно-освітнє життя мешканців, а наприкінці — видатні діалі минулого.
М'яка обкладинка \$33.00
Тверда обкладинка 37.00
Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стеїту Нью Джерсі зобов'язує 6% продажного податку

Найкращий дарунок
на св. Миколая і Різдво!
**АНГЛІЙСЬКЕ ВИДАННЯ
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ
УКРАЇНИ**
за редакцією
проф. ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА
**ENCYCLOPEDIA
OF UKRAINE**
ТОМ I (A-F): Перший з чотирьох томів
\$115.00 + \$4.50 пересилка
• Це перший том великого твору українських науковців у діаспорі. 968 сторінок має приблизно 2,800 гасел.
• Вповні ілюстрована
• Понад 450 ілюстрацій чорно-білих, 5 кольорових, 83 мапи, 6 з них кольорові
• Велика кольорова зложена мапа України з 32-сторінковим окремим додатком назв місцевостей.
Замовляйте тепер і шліть чек на \$119.50 до
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стеїту Нью Джерсі зобов'язує 6% продажного податку

Найкращий дарунок
на св. Миколая і Різдво!
**ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —
НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!**
ПОДБАЙТЕ
щоби в кожній публічній бібліотеці була
повна і стисла двотомна
**Енциклопедія України
в АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ**
**UKRAINE
A CONCISE
ENCYCLOPEDIA**
UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS
ЦІНА
Том I \$ 75.00
Том II \$ 85.00
Кто замовить ОБА ТОМИ платить \$140.00
включно з пересилкою
Замовлення і належність тільки чеками або грошовими переказами ім. або пр.
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

„Сумівський цирк” в Нью Йорку

Кожного року Булава юнацтва СУМ влаштовує костюмовану для молодшого юнацтва. Цьогорічна костюмівка відбулась 1-го листопада 1986 року під назвою „Сумівський Цирк”. Кілька тижнів перед імпрезою члени управи, Булави, виховники і вперядники приготували різні прикраси та планували програму юнацьких ігор та забав. Велика зала дому ОУВФ була прикрашена як prawdziy цирк. У клітках були вміщені різні „лісні звірі” — леви, тигри, зебри, а біля Русалки, яка приїхала аж із Чорного моря, щоб прибути на наш цирк. В цирку також були „жонглері”, „залізний пан”, „чудова пані” і „бородата пані”. Юнацтво пишалося в різних костюмах, а їх привітали паяси, які водили дітей від клітки до клітки. Русалка та всі звірі розмовляли з юнацтвом, відповідали на дитячі питання і розказували казки. Після паяси і жонглері виступили з короткою програмою, а зебри навіть танцювали з юнацтвом. Там висвітлювали різні дитячі фільми, і юнацтво забавлялося різними іграми. Радості юнацтва не було кінця, а виховники і вперядники, разом з Батьківським комітетом подбали і про перекуску (ковбаски, горішки, овочі, солодощі та інше).

При кінці програми Булава роздала нагороди для тих, що мали найкращі костюми. Першу нагороду виграв Іван Кузів (дерева-ний іграшковий вояк), другу — Адріанна Шубе (котик), а третю — Марко Кузицький (залізний хлопець).

Христя Цибрій-Різзо

УКРАЇНСЬКА МОЛОДЕ!
І ДЛЯ ТЕБЕ Є МІСЦЕ У ЦІЙ ВЕЛИКІЙ РОДИНІ, ЩО ЇЇ ЗВУТЬ
БАТЬКО-СОЮЗ!

ПОВІДОМЛЕННЯ
Членам і Відділам
УНСОЮЗУ

Повіdomляемо Членів і Відділи УНСОЮЗУ, що з уваги на закінчення року, Головна Канцелярія УНСОЮЗУ мусить замкнути рахунки та здепонувати у банках гроші, одержані від Відділів.

не пізніше, як вполудне
31-го грудня 1986 року

Гроші, прислані пізніше вже не зможуть бути зачислені на 1986 рік. З уваги на це, закликаємо всіх Членів УНСОЮЗУ заплатити вкладки, платні в цьому місяці, якнайшорше, а всі Відділи УНСОЮЗУ вислати розчислення і гроші так скоро, щоб вони наспіли до Головної Канцелярії не пізніше як у СЕРЕДУ, 31-го ГРУДНЯ 1986 року до полудня.

Звертається увагу на те, що Відділи, які спізняються з присилкою вкладок, будуть подані як довжники в річному звіті.

Головна Канцелярія УНС

Український Народний Союз
пошукує досвідчених
АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
і
ЗАГАЛЬНИХ
АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ
зі знанням української і англійської мов на околиці
Чикаго, Нью Йорк, Торонто, Філадельфія, північного Нью Йорку і Нової Англії з метою розбудувати і керувати мережами агентів-продавців в тих округах.

- Впроваджуючі інформації
- Платня у формі позички
- Відсотки від комісового
- Всі беніфіти

Звертається до:

H.P. Floyd, National Sales Director
Ukrainian National Association, Inc.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Комітет Оборони Української Спащини
та
Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу
закликають Вас
СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ
на його працю та акції для

1. Поширення правди про Україну
2. Поборювання очорнювання та знеславлювання українців
3. Оборони громадських прав українців

Пожертви просимо пересилати чеками, або поштовими переказами на

Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
враз із вивченням візком цього заклику

Просимо подати суму пожертви своє ім'я, прізвище та адресу

Сума пожертви \$

ім'я та прізвище

число дому, вулиця

місцевість

стеїт

поштовий код

65,000 дол. на українські народні цілі

Філадельфія (О. Б.) — В понеділок, 27-го жовтня ц.р., відбулися тут в приміщеннях УОК Центру річні збори Української Шадниці в присутності поважного числа членів, а також директорів й урядників шадниці. Зборами проводив д-р Василь Саліяк, голова Дирекційної ради, а секретарював інж. Іван Скіра.

Після прийняття порядку нарад і затвердження відчитаного протоколу з минулорічних зборів, обрано виборчих суддів: М. Ганусей, З. Романів, Ю. Телеска, Д. Ткачука, М. Баранецького і Зінченка. До т. зв. „проксі комісії”, на пропозицію Дирекції шадниці, затверджено д-ра О. Білика і Т. Бурку. Відтак приступлено до звітувань членів екзекутиви, яке започаткувала м-р Марта Шиприкевич, президент цієї нашої заслуженої фінансової установи.

Майно шадниці постійно зростає. Після перенесення її головних біор до нового будинку при Рузвелт булеварді цей зріст став дуже помітним і в цьому році досяг імпозантної суми шести і чверть мільйона доларів. Багато до того зросту причинилися і філія шадниці в околиці Логану, якою керує Олена Бухачик. Шадниця дає своїм членам-клієнтам добру обслугову, уділяє догідні гіпотечні позички, а на ощадностях і сертифікатах виплачує високо відсоткову дивиденду. Минув рік був фінансово дуже успішним, і тому дирекція висигнула зі своїх фондів 65,000 доларів на українські народні цілі, що є в дусі змісту прийнятого клича шадниці: „3 громадою — і для громади”. Діловодство шадниці перейшло повно на компютерну систему, що збільшує справність й ефективність праці наших урядників в користь клієнтів. Під кінець свого звіту М. Шиприкевич подякувала директорам за їхню відданість до своєї установи, урядникам за сумлінну працю та обслугову клієнтів, а членам шадниці за їхнє довіря і постійну підтримку нашої установи. У висліді цих спільних зусиль Українська Шадниця осягнула у цьому фінансовому році подиву гідний зріст свого маєткового стану посідання.

Дуже цікаво і вичерпно зладжений звіт Ізвани Білик, скарбника Української Шадниці. Фінансовий стан нашої установи є під кожним оглядом оптимістичний і має всі дані та дійовий потенціал для дальшого росту в майбутньому періоді. Наші інвестиції мають добру локацію і забезпечують нам значні прибутки і заріботок у черговому році. Ріст шадниці відношується в усіх секторах її діяльності: в ощадностях депозитах, сертифікатах, гіпотечних позиках і різного рода торговельних трансакціях. Майно шадниці перейшло суму 47 мільйонів 880 тисяч, що становить збільшення її активів на приблизно шість і чверть мільйона доларів. Чистий прихід шадниці за останній рік, після відтягнення податків, становить 611,000 дол. Самі тільки дивіденди за вкладені депозити шадниці виплатила своїм ошадникам на суму більше трьох мільйонів. Свій звіт закінчила І. Білик оптимістичним запевненням, що грошові вклади наших членів, які мають державне забезпечення, є ульковані на добрих і корисних умовах. Наша установа має добру фінансову базу, є господарсько стабільною і посідає всі дані для дальшого росту і розвитку у черговому фінансовому році.

Потім звітувала Раїса Євтушенко, голова моргеджового відділу. Минув рік був рекордним у відношенні до уділення Шадницею гіпотечних позик, які переступили суму 14 мільйонів. Це включає короткочасні моргеджі на будівельні конструкції та закуп торговельних підприємств. Помітно збільшилися за потреби позик на закуп особистих автомобілів, а також дуже активізувалися т. зв. студентські позики на оплату університетських студій. В моргеджовому департаменті є слідне пожавлення будівельних позик на фінансування, більш широкі проєкти. Можна заважити великий приплив чужинської клієнтури, особливо нових поселенців з Далекого Сходу, а також недавно прибулих емігрантів з країн поза залізною кутриною. Всі вони є добримі клієнтами, їх рекомендують нам їхні приятелі, що є нашими членами і мають довіря до нашої установи. Урядники шадниці своєю звичайністю, факховою обслугову і діловитістю, багато причинилися до придбання нових клієнтів, а це є запорукою дальшого росту нашої Української Шадниці.

Після зборів учасники ще довго гуторили при гостинній перекусці та каві, що її приготували симпатичні урядники шадниці. Вони раділи успіхам і ростом своєї установи, для якої вони теж вклали немало зусиль, а своїми грошовими вкладами й ощадностями причинилися особисто до фінансового росту та економічного розвитку Української Шадниці.

МАЄМО НА СКЛАДІ
ІСТОРИЧНИЙ АТЛАС УКРАЇНИ
Павла Роберта Marovici
Тверда оправа. Видання „University of Toronto Press”, Торонто 1985, стор. 25. До кожної мапи пояснення.
Ціна 35 дол. з пересилкою.
Мешканців Нью Джерсі зобов'язує 6% стеїтового податку.
Замовляти:
Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

ВОЛОДИМИР БАРАТУРА
КАЛИНОВИЙ МІСТ
збірка споминок — розповідей із дитячих років у Нью-Йорку, із життя учнів Львівської гімназії в 1922-28 рр.
Містечко оформлення
Зеноні Омишківчак
220 стор., ціна \$12.00, порто \$1.00
Мешканців стеїту Нью Джерсі зобов'язує 6% стеїтового податку
Замовляти:
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

● ПІЗНЕ ●
НУСІЛКА
ICON & SOUVENIR DISTRIBUTION
2860 Buhre Avenue, Apt. 2R
Bronx, N.Y. 10461
Маємо на складі
**ВИШИВАНІ
БЛЮЗКИ**
для молоді і дорослих.
Гуртові ціни для крамниць

● РОЗШУКИ ●
ПОШУКУЮ
ПРИЯТЕЛЬКУ або ПРИЯТЕЛЯ
до спільного замешкання. Без жадної оплати. Дім — 7 кімнат, в гарній околиці. Телефонуйте:
(203) 295-9815

ШУКАЮ ЗАЦІКАВЛЕНИХ
МІСТЦІВ-МАЛЯРІВ
для компонування історично-національних картин. Пишіть:
NICHOLAS PASTUCH
928 Norcross Street
Lindenwood, N.J. 08021

● ПІЗНЕ ●
Are you bed-ridden or home bound?
Ill at ease, nervous or tired? Can't get to church on Sunday? Play the beautiful record or cassette tape of the
DIVINE LITURGY
by the Sisters of St. Basil. The cost \$8.50 including postage. For orders write or phone
THE SISTERS OF ST. BASIL
887 N. 24th Street
Philadelphia, Pa. 19130
Tel.: (215) 763-7318
or (215) 763-6932

● SERVICE ●
**UKRAINIAN
TYPEWRITERS**
also other languages complete line of office machines & equipment.
JACOB SACHS
251 W. 98th St.
New York, N.Y. 10025
Tel. (212) 222-6683
7 days a week

Петро Ярема
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬЮ ЙОРК і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

Купуйте місця поховання в Українському Національному Пам'ятнику-Мавзолею
(від 1,340.00 — 3,438.00 дол.)
Ціна включає гранітну плиту і напис.

4111 Pennsylvania Avenue, S.E.
Washington, D.C. 20746

UKRAINIAN MEMORIAL INC.
P.O. Box 430 • Dunkirk, MD 20754

Гроші прислати мені безкоштовно докладні інформації про місце поховання на Українському Національному Центрі-Пам'ятнику або подзвонити мені.

В МАВЗОЛЕІ В ЗЕМЛІ

Name
Street
City State Zip
Telephone: Area Code Number